

# Entre

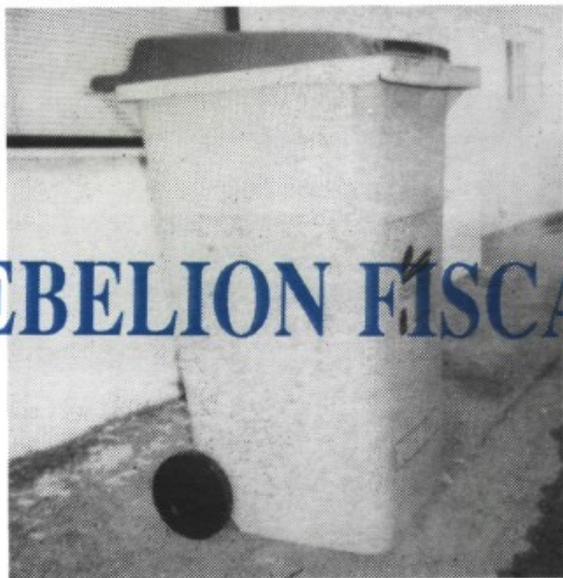
ASSOCIACIO DE PREMSA  
FORANA DE MALLORCA  
Princesa, 24  
07240-SANT JOAN

Julio - Agosto  
Núm. 28

REVISTA INFORMATIVA Y CULTURAL  
DE PALMA NOVA - MAGALLUF



LA ASOCIACION DE COMERCIANTES ACUERDA NO  
PAGAR LOS RECIBOS POR LOS CONTENEDORES



## REBELION FISCAL

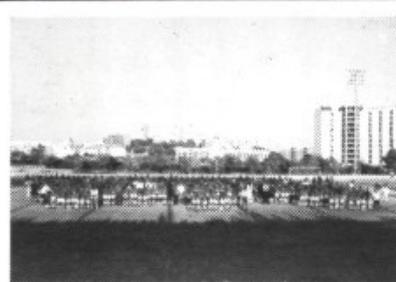


IMPORTANTE RETRASO  
DE LAS OBRAS DEL  
DISPENSARIO

EL AJUNTAMENT  
MANTIENE EL  
TRANSPORTE DE  
AUTOBUSES A PESAR DE  
LA SENTENCIA EN  
CONTRA DEL TSJB



TRAS EL CIERRE DE RADIO CALVIA  
EL AJUNTAMENT COMERCIALIZARA  
SUS MEDIOS DE COMUNICACION



EL PLAYAS DE CALVIA  
PRESENTO A TODAS SUS  
PLANTILLAS

# Entre tots

## SUMARIO

Es Xafarder	3
Noticias	4
Colaboración	19
Deportes	22
Dónde comer...	26
Dónde comprar	28

### EDITA:

Asociación de Vecinos de  
Palma Nova - Magalluf  
C/. San Miguel de Liria, 7  
07181 PALMA NOVA  
Teléfono: 68 00 56

### REDACCIÓN

Josep Rosselló i Font  
Pere Verd

### COLLABORADORS:

Es Xafarder  
Joan Perdiu  
Camila Fernández  
Mari Luz Servera  
Pere Cantarero  
Conterno  
Toni Bennassar  
Fernando Feliu  
Claudio Sanz  
Jaume Nadal  
Santi Andreu  
Toni Mir  
Francisco Font  
Rafi  
«Línia Directa»  
Populivox  
Eduardo Blanes

### FOTOGRAFIA:

Arxiu «Entre Tots»  
Arxiu «Diario de Mallorca»

### IMPRIMEIX:

Informacions Llevant S.A.

### DIPÒSIT LEGAL:

PM 981-1987

### DISTRIBUCION GRATUITA.

Distribución y colaboración: Avd. de la Playa, 10 - Tel. 68 03 86

«ENTRE TOTS» no se hace responsable de las opiniones expresadas en las colaboraciones firmadas.

## TALLERES

### BICI - MOTO

REPARACION Y VENTA  
VELOMOTORES TODAS MARCAS  
BICIS PASEO Y COMPETICION  
CENTRADO Y MONTAJE DE RUEDAS

Juan Alcover, 1 - 6 - Tel. 68 12 43  
PALMA NOVA

## Servicio Neumáticos

### TOLO FEMENIA

PARCHES - VULCANIZADOS  
EQUILIBRADOS ELECTRONICO DE RUEDAS

### OFERTA

LLEVE 4 RUEDAS Y PAGUE 3

(Varias marcas)

C/. Juan Alcover, 1 Locales 3-4  
Tel. 68 35 83

PALMA NOVA

¡Y dale! Uno ya tenía apuntados cuatro temas para «xafardejar» y, como siempre, al último momento salta la noticia que te trastoca todos los planes y manda a la papelera laboriosamente preparado! Me refiero a la noticia de la interrupción provisio-

nal de las emisiones de Radio PSOE-Calvià por «reestructuración administrativa». No es que tampoco debería habernos sorprendido porqué nuestros socialistas locales gustan de realizar de vez en cuando alguna de estas «reestructuraciones» que, en realidad, no son más que un eufemismo para disimular una patada en el trasero a algunos de estos chicos/as que se toman demasiada confianza y ya no respetan el guión previamente escrito por los mandamases. En enero del 90 la «reestructuración» sirvió para quitarse de en medio a Nieves Ordóñez que se había vuelto responsona, ahora vamos a ver quién o quienes serán los «reestructurados». Sabido es que los que nos gobiernan, como lógicos seguidores de una doctrina política fundamentalmente totalitaria aunque guste de llenarse la boca de la palabra «libertad», entienden la radio municipal como un mero medio propagandístico al servicio del gobernante (a condición de que sean ellos, claro está) pagada, eso sí, con el dinero de todos, y lógicamente de vez en cuando hay que recordárselo a esos chicos. Así que, digan lo que digan, en eso va a consistir la «reestructuración administrativa». En asegurarse de que los nuevos aprendan bien la lección. Hasta la próxima «reestructuración».

\*\*\*

Lo que sí realmente sorprende a un servidor es que estos actuales merezcan una «reestructuración». Debían haber cambiado mucho últimamente y uno lamenta haberse voluntariamente marginado y perdido el tal cambio. Porque en honor a la verdad este «xafarder» debe reconocer que no puede opinar objetivamente sobre Radio PSOE-Calvià al haberse autoexcluido desde hace tiempo de su audición, indignado ante lo que le parecía la instrumentalización de un medio municipal por el equipo de gobierno, concebido para contarnos lo bien que lo hacían nuestros queridos gobernantes.

---

## Es Xafarder

---

Así que mi sorpresa fue grande cuando supe lo de la purga, máxime cuando varios de mis masoquistas amigos que continuaban a escuchar Radio PSOE-Calvià me manifestaron no haberse percatado últimamente de una mayor independencia informativa. Así que preparémosmo. Si eso aún no les bastaba y quieren más control, apañados vamos! La próxima hornada puede ser de película!

\*\*\*

Aunque ya sean aguas pasadas no podemos dejar de hablar del famoso «abrazo de Vergara». Me refiero, claro está, a la tan sorprendente como inesperada reconciliación Nájera-Escarrer sellada para la posteridad con motivo de la inauguración oficial de las obras de Magalluf a finales de junio. La sola presencia del primer empresario turístico del país (y de la zona) en el evento así como la dedicación completa a los actos de media jornada de uno de los hombres más atareados de España ya dejaron de piedra a los que no estaban en el secreto de los dioses. Pasó completamente desapercibido Jaime Cladera, el Conseller de Turisme que se acordaron esta vez de invitar (no como el año pasado a pesar de pagar el 60 % de las obras) y no digamos Don Paco, iniciador de las obras, sacado para la ocasión de su exilio palmeano y que debía aquel día lamentar aún más la dichosa gracia que tuvo de querer presentarse a las elecciones «for President». No. Las «vedettes» aquel día eran Nájera y Escarrer, Escarrer y Nájera, y los demás eran figurantes.

\*\*\*

Pero si esta escena del sofá ya se bastaba para hacer la primera página de los periódicos, los piropos intercambiados fueron la guinda. No hizo falta que el buen pueblo presente les gritará: «¡Que se besen!» porque lo hicieron repetidas veces sin que se lo reclamaran. Pero lo mejor fueron, repito,

los piropos a los postres de la cena servida en el Sol Antillas. Y que conste que nadie había abusado de los vinos servidos, todo lo contrario. Pero oír Escarrer decir que «nuestras relaciones se han consolidado en un 100 %», que lo realizado era «una proeza», que «era un orgullo ser empresario en Magalluf» y Sa Madona contestarle que «después de este amor imposible, de este carteo sin fin, era inevitable que nos encontráramos», fue la apotheosis! ¡Ahí quedaban enterrados años de desacuerdos! ¡El momento era histórico! Como los soldados de Napoleón en la batalla de Austerlitz, los presentes podrán ahora decir: «¡Estaba allí!» (¡Jo! entre lo de Vergara y ahora de Austerlitz me ha salido esta vez la vena histórica!)

\*\*\*

Bromas aparte, no podemos menos que alegrarnos de esta normalización de relaciones entre nuestra primera autoridad municipal y el principal hotelero de la zona. Demasiadas veces nos hemos quejado en esta misma sección de las nefastas relaciones existentes entre ambos (que remontan a los tiempos de Don Paco) para no felicitarnos de este sorprendente cambio... y esperar que dure.

\*\*\*

Terminaré estas xafarderies con lo leído en una entrevista que el benevolente «Diario de Mallorca» le hizo a Sa Madona. Digo lo de «benevolente» por el sorprendente giro a la izquierda efectuado en los dos últimos años por el decano de nuestros diarios que le hizo perder su bien ganada reputación de periódico equilibrado. Pues bien, en ella sa nostra Madona, recordando el momento de las elecciones municipales que le daría el poder, nos deleita con esta afirmación: «Yo tenía el handicap de ser mujer y forastera». ¡Señora! De ser mujer, no digo que no porqué por mucho voto de izquierda que haya por ahí, el machismo sigue siendo una bien arraigada característica de la mentalidad del españolito de a pie a pesar de que pocos lo quieran admitir. Pero «¡forastera!» En Sineu o Llibí o Sencelles es muy posible que efectivamente lo fuera. Pero en Calvià, no ¡Al revés! Aquí el handicap es ser mallorquín!.

## Gestiones realizadas por la asociación de vecinos de Palma Nova-Magalluf

\* Reclamación a CALVIA 2000 sobre el elevado coste de la tasa de reenganche del servicio de agua.

\* Reclamación al servicio de correos para mejorar la entrega.

\* Explicaciones solicitadas al ayuntamiento acerca de la apertura de la nueva oficina de Turismo, ubicada en la plaza Royal Magalluf.

\* Reclamación limpieza Plaza Royal Magalluf.

\* Explicaciones solicitadas al Ayuntamiento acerca de: Sistema mantenimiento playas, papeleras playas, material repuestos, mantenimiento zonas verdes, mantenimiento de árboles, ¿luces?, mantenimiento limpieza solares, limpieza fachadas, tapiar solares, obras paseo marítimo Palma Nova, Son Matias, Morocco: fecha de comienzo y fecha terminación.

\* Gestión de apoyo con el Ayuntamiento sobre las lecturas de los contadores de GESA, para que se hicieran bimensuales y no de forma desordenada.

\* Gestiones varias e intensas para la erradicación de las excursiones ilegales: «manteros».

\* Varias reclamaciones servicio alumbrado público.

\* Reclamación sobre el escape de agua detectado en la C/ Martin Ros Garcia.

\* Denuncia presentada a la Consejería de Sanidad acerca del estado de la piscina del Hotel Comodoro.

\* Reclamación trampilla sin cubrir en las inmediaciones de la cafetería Lady Di.

\* Reclamación limpieza en las inmediaciones de la impulsora (C/ Duque de Extremera).

\* Reclamación limpieza en las inmediaciones de la impulsora (C/ Duque de Extremera).

\* Reclamación limpieza en C/ Mare Nostrum. Suciedad y completo abandono.

\* Reclamación pintura pilones acera, situados en la C/ San Miguel de Liria. No se distinguen y propician accidentes. Resuelto.

Reclamaciones al Ayuntamiento por ruidos en puntos reiterativos de la zona.

\* Reclamación para limpieza de escombros de la caseta junto Hotel Flamboyan.

\* Quejas de varios sucesos en C/ Punta Ballena. Comunicación de los problemas que aquejan a la zona para erradicarlos en su misma base:

1). Mala información a los turistas en origen sobre todo jóvenes, acerca de las normas municipales que rigen en Calviá.

2). Excursiones nocturnas de dudosa legalidad de grupos de turistas jóvenes, que a partir de las 10'30 h. de la noche consumen apresuradamente de bar en bar desembocando todos en el punto más conflictivo de la zona.

3). Exceso de ocupación en aforos no preparados, en los cuales se hacían los clientes ocupando las aceras públicas con botellas y vasos que de alguna manera quedan abandonados en las aceras. ¿Poseen licencia municipales estos locales para el uso de la vía pública?

4). Supermercados abiertos hasta altas horas de la noche vendiendo bebidas alcohólicas indiscriminadamente y creando una parte importante de desperdicios y suciedad tanto en las zonas

públicas como privadas.

Estos males que aquejan al sector de bares y restauración de Calviá, no es ni mucho menos una condena a todo el sector, ya que hay excelentes profesionales, que proyectan una oferta complementaria variada y con unas condiciones de imagen importantes. Siempre se oye al que hace ruido aunque sean unos pocos.

### NOTICIAS

Creación de una comisión mixta entre AAVV., Asociación Hoteleros, Asociación Bares y Restaurantes y Asociación comerciantes, para tratar de buscar las soluciones definitivas y razonables para que de una forma práctica y partiendo de la realidad de todas las zonas turísticas, enfocar los temas de: ruidos, limpieza municipal y privada, seguridad ciudadana, competencia desleal y demás problemas de nuestra industria turística. Esta comisión estará formada por iniciativa de la Federación de Asociaciones del término de Calviá.

Próxima inauguración del Club Jaime I, Asociación de eminente carácter cultural que pretende ser un foro de debate con un marcado acento pluralista y así acercar a todos los calviñeros que desean expresar sus inquietudes sobre cualquier tema tanto gastronómico, pictórico, musical, economía de nuestras islas, temas agrícolas, urbanismo, turismo y un largo etcétera.

Se darán conferencias por profesionales de renombrado prestigio e incluso se puede llegar a invitar a algún político.

# Rebelión fiscal de los comercios

La Asociación de Comerciantes ha acordado no pagar los recibos por la implantación de contenedores

Los comerciantes de Calvià están dispuestos a acudir por los contenedores de basura al entender que pagan a los tribunales con tal de no tener que pagar una tasa dos veces por lo mismo.

La Asociación de Comerciantes del municipio de Calvià, presidida por Luis Marín, ha acordado no pagar los recibos emitidos por el Ajuntament en concepto de tasa de basuras por la implantación del sistema «P» equivalente a contenedores personalizados distribuidos por la empresa municipal de servicios Calvià 2000 en todas las vías de primera línea de los núcleos turísticos. La rebelión fiscal la justifican los comerciantes en que «lo recibos de las sobretasas son ilegales porque el Ajuntament ya cobra la correspondiente tasa de recogida de basuras y no puede hacerlo dos veces por el mismo concepto, por lo que se ajusta a derecho».

El presidente de la Asociación de Comerciantes, Luis Marín, ha remitido un escrito al concejal de Hacienda y presidente de Calvià 2000, Gerald Coppex, en el que le señala que para aconsejar a los comerciantes de que paguen la sobretasa por la instalación de contenedores personalizados, el Ajuntament debe «garantizar por escrito —no confiamos en otra cosa que no sea lo escrito— de que es pago único y de que la tasa de basura para el ejercicio próximo no será incrementada por encima del IPC».

Este documento, acompañado por más de trescientas firmas de comerciantes afectados, solicita que dichos contenedores sean adjudicados con carácter voluntario.

Entre las irregularidades detectadas en los recibos, según los directivos de los comerciantes, que han motivado que los califiquen de «ilegales» es además de la duplicidad por el mismo concepto tributario, la ausencia de «exposición pública del padrón del



Luis Marín

censo referente a la tasa».

Luis Marín ha declarado que si la tasa suplementaria no es retirada «la

asociación está dispuesta a recurrir a los tribunales de Justicia». Por su parte, fuentes municipales autorizadas han afirmado que la tasa «es completamente legal habiéndose cumplido todos los requisitos necesarios, incluso la publicación en el BOCAIB».

La alcaldesa socialista Margarita Nájera afirmó en el último pleno ordinario que la sobretasa por el servicio de contenedores individualizados se repetirá anualmente.

En este ejercicio Calvià 2000 ha repartido en la 1ª línea turística cerca 1.600 contenedores personalizados por los que pretende cobrar entre tres y cinco mil pesetas, según la capacidad de cada uno. Para la compra de estos contenedores la empresa municipal realizó un desembolso cercano a los ocho millones de pesetas.

## antonio de pedro

Instalaciones de: FONTANERIA,  
CALEFACCION DEPURACION  
DE AGUAS Y BOMBEO



Exposición y Ventas: Avenida de la Playa, 8 - Locales 3 y 4  
Teléfono 68 23 75

PALMA NOVA

## Calvià 2000: ¿Desorganización o mala fe?

Como ya saben, el sistema personalizado de recogida de basuras (llamado sistema «P») consistente en la implantación de contenedores individuales para cada finca o comercio que sólo se sacan a una cierta hora del día entró en servicio en toda la primera línea del término de Calvià. Este sistema, ya existente en varias calles de nuestra zona como Punta Ballena o Duque de Extremera desde hace tiempo, en principio mereció la aprobación del vecindario al entender que mejoraba la estética de nuestra primera línea turística al eliminar los feos y malolientes contenedores metálicos estacionados anteriormente durante las 24 horas del día. La única crítica esgrimida era que, una vez más, se aprovechaba así para castigar aún más el bolsillo del sufrido contribuyente ya que este servicio suponía una tasa nueva que se añadía a la tasa anual de basuras.

Sin embargo una vez más la implantación de este servicio evidenció una total desorganización de los servicios municipales, en este caso Calvià 2000. Después de haber literalmente «invadido» de contenedores tien-

das y particulares (que los cogían al pensar, desinformados ellos, que no suponían tasa nueva ninguna) vieron como en días posteriores muchos les fueron devueltos al enterarse los vecinos de que el servicio no era gratuito como se lo creían y que un solo contenedor bastaba para toda la finca. Sin embargo al cabo de un mes cual no fue la sorpresa de estos vecinos al recibir la visita de empleados de Calvià 2000 que venían a cobrarles los contenedores devueltos!

Aquí no caben más que dos interpretaciones: o dentro de Calvià 2000 reina un caos organizativo total, lo cual es simplemente intolerable dado lo que nos cuesta esta empresa municipal con sueldo supermillonario de su presidente incluido, o, más grave aún, se ha hecho con intención, a ver si algún despistado caía y pagaba pensando que se trataba de la tasa municipal anual! Sea lo que sea, un desastre.

Se ve que el Sr. Coppex aún no tuvo tiempo de poner en práctica su capacidad organizadora tan cacareada por sus nuevos compañeros de partido.

## Más sobre el sistema «P»

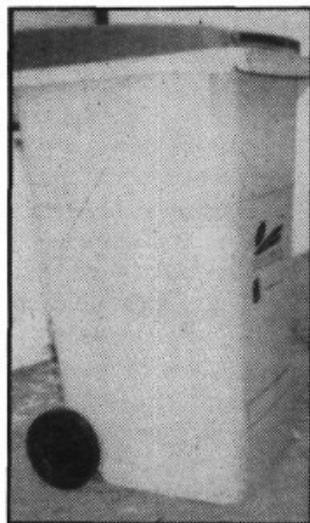
Si bien siempre vimos con buen ojo la implantación de este sistema —con la excepción del cobro que consideramos abusivo de una tasa nueva para este servicio— la corta experiencia de su puesta en servicio nos lleva a hacer algunas críticas con el propósito de mejorar un servicio que, por otra parte, entendemos que necesita un lógico tiempo de rodaje.

Hemos sido por ejemplo por tres veces testigos presenciales de que el camión no se paraba delante de una finca a pesar de que el contenedor estaba en su sitio asignado y bien a la vista. Es más, en una ocasión el

vecino estaba aún al lado del contenedor recién sacado cuando se divisaba el camión a unos 100 metros. El chófer ni se inmutó mientras que los empleados subidos en la parte trasera hacían señas negativas con la mano. Unica explicación: antes de esa finca hay un hotel y cuando éste no tiene contenedores sacados el camión viene «lanzado» (por cierto a veces a una velocidad exagerada) y «pasa» de pararse por un solo contenedor! Intolerable, y así lo hicimos saber a las oficinas de Calvià 2000 que nos confirmaron la obligación del camión de pararse delante de cada contenedor sacado.

### Malos olores

Otra crítica o pregunta que hacemos para el futuro: ¿hay algo previsto para la limpieza de estos contenedores? Con tan sólo un mes de uso el abrir un par de segundo la tapa para echar la bolsa es un suplicio! El olor que emane de los contenedores (y hablamos del de una finca particular, no digamos de los de hoteles o restaurantes) es insoportable. Con el antiguo sistema un camión-limpiador pasaba con el camión de recogida y procedía periódicamente a una limpieza y desinfección de los contenedores. Entendemos que por su naturaleza es difícil con el nuevo sistema al no estar siempre todos los contenedores fuera. El día que pasase este



camión podría darse el caso de que tan sólo la mitad de los contenedores estuvieran sacados. Pero lo que es seguro es que algo debe hacerse y así planteamos el problema.

**SES TERTULIES DE CA'N CALIU**  
Com cada estiu els nostres tertulians  
han pres vacances i tornaran amb  
vltros el pròxim número

# El TSJB anula la concesión del transporte urbano

Después de conocerse la sentencia de la sala de lo contencioso-administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Baleares que anula los acuerdos adoptados en su día por la corporación municipal para poner en marcha el servicio de transporte urbano y le ordena de someter a la Consejería de Transportes un plan de coordinación para no entorpecer las líneas existentes, los representantes de Catalina Marqués S.A. se mostraban lógicamente «muy satisfechos».

Joaquín Peñarubia, director de la empresa, manifestó que siempre confió en que la Justicia les daría la razón «porque la actuación del Ayuntamiento de Calvià podría crear un precedente, significar una patente de corso para cualquier ayuntamiento de España. Tenemos la concesión de unas líneas por parte de la Comunidad Autónoma y como tal tenemos unas obligaciones pero también unos derechos. Un transporte municipal puede suponer una competencia desleal al tener la posibilidad de aplicar unos precios políticos sin estar sujeto a la necesidad de equilibrar su balance como lo está una empresa privada. De hecho es conocido que el primer año de este transporte municipal supuso unas pérdidas de 130 millones y que lo reajustaron este año confiando en dejarlo «sólo» en 90, con lo que creo que el que sale más



beneficiado de esta sentencia es el contribuyente de Calvià. Por otra parte ellos podían fijar sus paradas como querían cuando nosotros teníamos que solicitar permiso para las nuestras», declara.

Peñarubia espera «que el Ayuntamiento saque sus conclusiones» y reitera por su parte su voluntad negociadora. «Siempre estuvimos abiertos a una negociación con el Ayuntamiento de Calvià y reiteramos en estos momentos nuestra voluntad de llegar a un

compromiso que satisfaga a ambas partes y, sobretudo, que sea beneficioso para el usuario. Incluso presentamos en su día al Ayuntamiento un proyecto de transporte urbano gratuito para el ciudadano empadronado en Calvià que no mereció ninguna respuesta por parte del equipo de gobierno. Sólo tuvimos noticia de su rechazo con adjetivos despectivos por la prensa pero sin razones convincentes», declara.



## BAR RESTAURANT

CELLER  
RIAS BAJAS

### ESPECIALIDADES:

PESCADO FRESCO  
CARNES A LA BRASA  
MENUS CASEROS  
TAPAS VARIADAS  
COCINA MALLORQUINA  
BANQUETES

Polideportivo MAGALLUF  
Tels. 13 00 51 - 13 20 39



## BANCA MARCH

MARTIN ROS GARCÍA, 7  
Tels. 68 13 69 / 70 - 68 09 92

TORRENOVA  
PALMA NOVA (CALVIA)

# El Ajuntament mantiene el transporte colectivo «contra viento y marea»

Gerald Coppex asegura que existen «armas legales» para mantener el servicio

El Ajuntament de Calvià mantendrá a toda costa el servicio de transporte colectivo urbano mientras no haya una sentencia firme del Tribunal Supremo, aseguró el regidor Gerald Coppex.

El Ajuntament de Calvià seguirá manteniendo las líneas del servicio de transporte colectivo hasta que el Tribunal Supremo dicte sentencia. El Consistorio presentó un recurso ante el Supremo contra la sentencia del Tribunal Superior de Justicia de Baleares mediante la cual se dictaminaba la nulidad de los acuerdos de pleno del Ajuntament de Calvià en los cuales se aprobaron los pliegos de condiciones del servicio de transporte colectivo y la posterior concesión del mismo a la empresa madrileña Trapsa.

El teniente de Alcalde de Interior, Gerald Coppex, manifestó no estar de acuerdo con la sentencia al tiempo que acusa que «la Comunitat Autònoma ha sido desleal con el Ajuntament de Calvià» así como denuncia «numerosas irregularidades de la empresa Catalina Marqués S.A.»

## Mantenimiento

Según Coppex «el servicio se mantendrá contra viento y marea, natural-

mente utilizando armas legales. El Ajuntament dispone de posibilidades legales que le permiten, incluso atendiendo a las exigencias de la ejecutabilidad de la sentencia, mantener el servicio».

## Según Coppex, Catalina Marqués S.A. comete numerosas irregularidades ante la permisividad de Transports

Aunque el Ajuntament recurra la sentencia del TSJB ante el Tribunal Supremo y mientras no haya por tanto sentencia firme y definitiva, las partes demandantes que interpusieron el contencioso-administrativo (Catalina Marqués S.A. y Govern) pueden solicitar

del Tribunal Superior de Justicia de Baleares la ejecución inmediata de la sentencia. Ante este supuesto, los responsables municipales consideran que disponen de «armas legales suficientes para mantener el servicio».

Sobre la actuación de Catalina Marqués S.A., el concejal responsable de Interior ha indicado que esta empresa comete numerosas irregularidades «ante la permisividad de la Conselleria de Transports y a pesar de las denuncias que el Ajuntament ha realizado en este sentido».

Por otra parte, los responsables municipales consideran difícil que el servicio pueda ser coordinado al gusto de todos los implicados por la Conselleria de Treball i Transports, tal como establece la sentencia del TSJB.

Por otro lado, la empresa C. Marqués S.A. ha denunciado sufrir un reiterado acoso por parte de la policía local de Calvià tras conocerse la sentencia adversa para el Ayuntamiento presidido por la alcaldesa Margarita Nájera.

# SERITEX

## CAMISETAS PUBLICITARIAS Y SERIGRAFIA

Club de Hielo, sótano  
Tel. 68 26 28

07181 Palma Nova  
Mallorca

**RESTAURANTE**



*Un agradable marco  
para degustar una  
excelente*

**COCINA MALLORQUINA  
DE MERCADO**

*y también un lugar  
especial para celebrar  
su banquete de  
BODA, COMUNION, BAUTIZO, etc.*

Ca'n Vich, s/n - Tel 67 06 13  
CALVIÀ - MALLORCA

**RESTAURANTE**

**ARENAS BLANCAS**

PLAYA MAGALLUF

**ESPECIALIDAD EN**

**PAELLAS**

TEL. 68 23 16

**RESTAURANTE**

**PETIT TRIANON**

PLAYA MAGALLUF

**ESPECIALIDAD EN**

**BODAS Y COMUNIONES**

TEL. 68 04 83

## La Asociación Hotelera de Palma Nova-Magalluf elige junta

AISA, la Asociación Hotelera de Palma Nova y Magalluf, celebró una asamblea extraordinaria en los salones del Hotel Antillas de Magalluf con un orden del día consistente en la dimisión del presidente y la elección de la nueva junta directiva.

José Schmidt, veterano hotelero de la zona actualmente retirado del negocio turístico y presidente de AISA desde su creación en el año 1977, argumentó su decisión de dimitir en la necesidad de contar con un equipo joven y con ganas de trabajar en estos momentos de delicada situación general. Hizo un repaso de la historia de la asociación desde su fundación, reconociendo la casi nula operatividad de la misma en los últimos años después de los primeros tiempos de buena labor

que se ha ido poco a poco apagando por la desidia y poca colaboración de los propios socios.

Tomó la palabra a continuación Luis Orejudo para presentar su candidatura al puesto de presidente, candidatura que fue aceptada por unanimidad. Presentó igualmente a los 10 miembros restantes que han aceptado acompañarle en esta nueva junta directiva, recalando el carácter abierto de la misma para cualquier inclusión posterior. Después de agradecer la labor del presidente saliente que mantuvo casi en solitario la asociación en los últimos tiempos, manifestó que «Palma Nova-Magalluf», cuna y pionera del turismo en Baleares, segunda zona turística después de la Playa de Palma debe tener un peso específico

importante en la Comunidad Autónoma y necesita por eso de unas estructuras asociativas consecuentes». Subrayando el momento de transición en el cual se encuentra el sector, apuntó como uno de los primeros trabajos de la nueva junta la puesta al día del censo de establecimientos turísticos de la zona, considerablemente aumentado en los últimos años principalmente por la construcción de apartamentos, a fin de trabajar sobre la realidad.

Ferran Porto, presidente de la Federación Hotelera, invitado al acto, manifestó por su parte que el sector necesitaba imaginación para el futuro y que la Federación necesitaba que las asociaciones estuvieran fuertemente estructuradas para poder trabajar eficazmente.

## RESTAURANTE

\* MENUS  
ESPECIALES DE  
EMPRESA

\*ESPECIALIDAD EN  
CARNES Y  
PESCADOS  
FRESCOS



\*SERVICIO DE  
COCINA  
ININTERRUMPIDA  
(de 12'00 a 24'00 h.)

\*TARJETAS (todas)

— Tel. 68 00 10

C/. Cala Blanca (Frente H. Comodoro)  
Palma Nova - Torrenova (Mallorca)

# Entrevista con Luis Orejudo, Presidente de la Asociación Hotelera de Palma Nova-Magalluf

Resultaba sorprendente que Palma Nova y Magalluf, la primera zona turística de a su vez principal municipio turístico de Baleares, no tuviera una Asociación Hotelera digna de este nombre como la tiene sus vecinos Santa Ponça y Peguera por ejemplo. Si bien normalmente existía bajo el nombre de AISA (Asociación de Industrias de Servicios y Alojamiento) desde su creación en el año

1977, en realidad hacía ya muchos años que estaba totalmente inactiva. Consciente de esta incongruencia, un grupo de hoteleros de la zona hizo convocar en días pasados una Asamblea General Extraordinaria en el curso de la cual se procedió a la elección de una nueva junta directiva presidida por Luis Orejudo.

-Sr. Orejudo, ¿se está llenando un vacío?

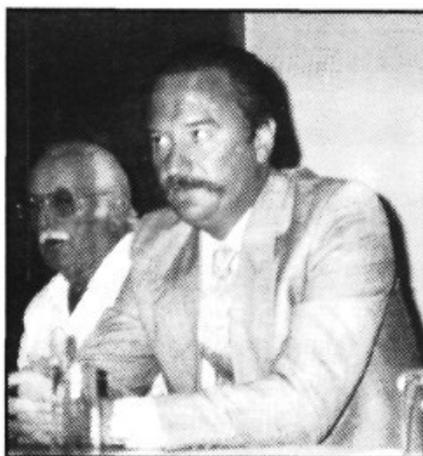
-Efectivamente. No era normal que la segunda zona turística de Baleares en cuanto a camas hoteleras, muy cerca de la primera, la Playa de Palma, no tuviera una asociación operativa. Por una serie de motivos había caído en una apatía total y consideramos que ya era hora de reactivarla y de que tuviera el protagonismo que le correspondía.

-¿Cuenta ya con la infraestructura administrativa necesaria para funcionar?

-La estamos montando. Estamos acondicionando un local propio que será el de la calle Galeón en Magalluf donde estaba hasta ahora la oficina municipal de turismo y anteriormente de la Policía Local. Nuestra junta ya se reunió para formar varias vocalías en la misma, las de vías y obras, de relaciones oficiales, de playas, de relaciones con prensa, de relaciones con otras asociaciones etc. Por otra parte, aunque parezca un dato más anecdótico vamos a cambiar el nombre de la Asociación. A nivel popular no se entendía muy bien qué significaba el término AISA. Lo vamos a cambiar simplemente por el de «Asociación Hotelera de Palma Nova-Magalluf» como existe en todas las zonas

-¿Puede adelantarnos ya sus proyectos?

-Aún es un poco pronto. Ideas tenemos muchas, las expondremos en las



*En primer plano Luis Orejudo, nuevo presidente de la Asociación Hotelera*

próximas y múltiples juntas que vamos a celebrar en estos días o semanas y elaboraremos un programa. Le puedo anticipar que, en colaboración con la Federación Hotelera, confeccionaremos un muestrario de los 4 o 5 hoteles que han realizado una remodelación completa de sus instalaciones, plantearemos la posibilidad de hacer un concurso de proyectos para saber qué hacemos con los antiguos solares de la Marina, etc. pero, repito, todo esto está aún por perfilar. De momento, una vez montada la mínima infraestructura administrativa necesaria, secretaría, teléfono, fax, etc. contactaremos con todos los establecimientos turísticos de la zona, estén o no afiliados a la antigua AISA. Ya he tenido también contactos con la Federación de Asociaciones existentes en el término,

contactos que estamos dispuestos a intensificar en el futuro.

-Ud. es director de un hotel del Grupo SOL en la zona y en la junta figuran como vocales otros 2 colegas suyos. ¿Tiene alguna relación este renacimiento de la Asociación con la muy comentada y reciente reconciliación Nájera-Escarrer?

-Ya le he dicho que este «renacimiento», más que necesario era obligado por la importancia de nuestra zona. En cuanto al hecho que tres directores de SOL formen parte de una junta de once miembros, abierta además a cualquier nueva inclusión, no debe extrañar cuando se sabe que el Grupo SOL tiene unas 9.000 camas de las aproximadamente 20.000 existentes en la zona. Estamos incluso proporcionalmente infrarepresentados.

-De todas maneras, ¿son buenas las relaciones con el Ayuntamiento, supongo?

-Por supuesto. Tenemos muy buenas relaciones con Antonio Pallicer, responsable de Turismo en el Ayuntamiento, que está muy satisfecho de esta nueva etapa de la Asociación. Vamos a colaborar con la guía turística que piensa editar el Ayuntamiento y en todos los proyectos que el Ayuntamiento tiene para nuestra zona, al igual que colaboraremos con la consejería de Turisme y por supuesto con la Federación Hotelera en la cual estamos integrada.

## El Ajuntament cierra su emisora de radio para comercializar todos los medios de comunicación municipales



El equipo de gobierno socialista presidido por la alcaldesa Margarita Nájera comercializará los medios de comunicación de titularidad municipal «a fin de no repercutir plenamente el coste de mantenimiento de los mismos sobre el presupuesto municipal».

El Ajuntament de Calvià cuenta con una potente emisora de radio que emite en frecuencia modulada, un periódico que se reparte mensualmente de forma gratuita a todos los residentes del municipio y la televisión por cable que ofrece, de momento, películas e información municipal a través de teletexto, a parte de los canales nacionales e internacionales contratados. Este último servicio pertenece a

la empresa municipal Calvià 2000.

A corto plazo, Radio Calvià se perfila como el medio más comercial. Esta emisora fue la pionera de las radios municipales en Mallorca, emitiendo desde 1986. Una encuesta realizada por la empresa Estrategia Local para el Ajuntament en 1990 reveló que contaba con una audiencia del 43 por ciento sobre el total de oyentes de todas las emisoras de radio.

Mientras el equipo de gobierno perfila y prepara el nuevo modelo de gestión de sus medios de comunicación, los seis trabajadores de la emisora, así como sus colaboradores, finalizan su relación laboral con el Ajuntament.

## Vellibre acusa al equipo de gobierno de despreciar los acuerdos del Consistorio

La oposición, contraria a la comercialización de la emisora municipal

El portavoz del grupo municipal PP-UM Eduard Vellibre ha manifestado que «la actitud del equipo de gobierno socialista en relación al cierre de la emisora municipal es un desprecio a los acuerdos del pleno del Consistorio», en referencia a la creación de una comisión el año pasado para adecuar el medio de comunicación a la ley del 10 de abril del 91 sobre radios municipales.

Según Vellibre, «la comisión no se ha reunido desde febrero y ahora se toman acuerdos de tanta trascendencia al margen de la comisión».

La oposición considera que «si bien los medios de comunicación no deberían ser públicos en una sociedad libre como la nuestra, nuestro grupo no puede compartir el hecho de que una reestructuración municipal signifique necesariamente un grave perjuicio a una serie de profesionales que se supone que su labor está al margen de la política».

La coalición señala igualmente estar en contra de la comercialización de los medios de comunicación municipales por cuanto representa una «competencia desleal a los medios privados existentes en Baleares».

Para el grupo PP-UM, «el equipo de gobierno socialis-

ta actúa con nocturnidad y alevosía. Pensamos que detrás de esta maniobra de cierre hay una actuación política instrumentada para controlar aún más a los medios de comunicación social e intentar a través de ella una manipulación de la opinión pública.

### Credibilidad

El portavoz de la oposición señala que la proximidad de las elecciones generales «obligará al equipo de gobierno a intentar mitigar la pérdida de credibilidad del partido socialista. Otra razón apuntada por Vellibre sobre la posible gestión y comercialización de los medios de titularidad municipal por Calvià 2000 u otra sociedad sería para que «no puedan ser fiscalizados y seguidos de cerca por parte de la oposición».

La coalición manifiesta tener «fundadas sospechas» de que se está intentando hacer un «pool» (grupo) de medios de comunicación que «estén exclusivamente al servicio del Partido Socialista, lo cual será trágico y dramático para la sociedad».

Vellibre, añadió que «en definitiva se quiere sustituir una emisora como la actual por un grupo de medios de comunicación dóciles al servicio de la alcaldesa Margarita Nájera y de su jefe de gabinete Sebastián Lora».

## Els treballadors de Ràdio Calvià als lectors d'Entre Tots

Els treballadors de Ràdio Calvià —quatre redactors i dos tècnics de so— s'adrecen a vostè per tal d'expressar-li el nostre astorament per la decisió del govern municipal de clausurar, en tan breu termini, la programació de Ràdio Calvià. En aquestes circumstàncies voldríem puntualitzar:

1.- Que no pocs mitjans de comunicació han estat «reestructurats» sens que per això es suspengués la seva tasca. Com a exemples es podrien esgrimir casos recents de mitjans locals i nacionals que vostè coneix molt bé.

2.- Ràdio Calvià s'ha constituït com un servei indispensable per a la població de Calvià, circumstància no tan sols respallada per les cridades telefòniques esglaiades rebudes per aquests treballadors des que es fes públic l'esmentat tancament, sinó també posat de manifest per un estudi encarregat l'any passat per l'Ajuntament de Calvià a una entitat independent amb seu a Barcelona, el qual revel·là que Ràdio Calvià acapara el 43 per cent de l'audiència del municipi, doblant el número d'oients de la segona emissora

més escoltada a Calvià.

També Ràdio Calvià ha contribuït amb la seva tasca quotidiana, com a element integrador, a la concienciació de la població d'un terme disgregat de la seva condició de membre d'un mateix municipi.

3.- Ràdio Calvià ha desenvolupat una reconeguda tasca en l'àmbit de la normalització lingüística amb la meitat de programes emesos en la nostra llengua i amb un espai setmanal efectuat amb la desinteressada col·laboració d'Aina Moll, per a una audiència de diversa procedència.

4.- Els treballadors de l'emissora municipal agraeixen les manifestacions de nostra feina professional, però aquest reconeixement podria haver-se expressat eludint, precisament, aquest tancament del que ens han advertit quatre dies abans.

5.- Per acabar volem fer públic el nostre agraïment a la directora de Ràdio Calvià, Joana M<sup>a</sup> Roque, la qual confià des del primer moment en l'equip que forma Ràdio Calvià, al temps que amb la seva tasca diària ha aconseguit que aquesta emissora treballés sense pressions i es constituís com exemple per a altres emissores municipals creades posteriorment.

Atentament,

Els treballadors de Ràdio Calvià

## Notable retraso en el desarrollo de las obras del dispensario de Palmanova

El edificio municipal que se está construyendo en Palmanova para albergar un dispensario médico, una oficina técnica de correos, Cruz Roja y otras dependencias lleva un considerable retraso sobre el calendario previsto. Adjudicada la primera fase a la empresa Mallorquina

La difícil situación por la que atraviesa la tesorería municipal parece incidir en las inversiones programadas en los ejercicios anteriores:

La empresa Mallorquina de Contratas afirma que están prácticamente terminadas las obras que se le adjudicaron: «La primera fase del edificio, es decir, la estructura y lo que hemos realizado». Ante la evidencia de que resta mucho por hacer antes de que las instalaciones puedan ser utilizadas, no parece probable que el centro vaya a entrar en funcionamiento en un breve espacio de tiempo.

El equipo de gobierno, presidido por la alcaldesa Margarita Nájera, comunicó cuando se iniciaron las obras, a finales de mayo de 1991 (en período de elecciones), que el dispensario «podrá ser inaugurado antes de que finalice el año, y que su plazo de ejecución es de seis meses».

Actualmente, aún no se ha publica-

na de Contratas por 104 millones a principios de 1991, en la actualidad mencionada empresa sólo mantiene a un par de obreros a pesar de la envergadura de la obra, que consta de mil metros cuadrados construídos en planta.



Estado actual de las obras

do el pliego de condiciones para la adjudicación de la segunda fase. Mallorquina de Contratas no sabe si será su

empresa la que continúe las obras, ignorando también si la presentación de pliegos será por concurso.

El edificio en obras se halla situado entre la calle Pinzones de Palmanova y la avenida Cas Saboners, estando previsto en el mismo un dispensario municipal con una superficie de 1.000 metros cuadrados a fin de reemplazar el actual ubicado «provisionalmente» desde hace unos años en unas dependencias dentro de la parroquia de San Lorenzo.

Además del dispensario con salas de espera, pediatría, medicina general, urgencias y servicios, el edificio está proyectado para albergar también una oficina de correos, y otros servicios. En la planta semisótano se ubicará en posteriores proyectos una sala de unos 600 metros cuadrados con escenario para representaciones.

# La oposición critica la caótica situación económica del Ajuntament

## La deuda contraída por el Consistorio más de cinco millones de pesetas

El grupo municipal PP-UM del Ajuntament de Calvià acusa al equipo de gobierno, encabezado por Margarita Nájera, de llevar a cabo una nefasta política económica.

La cuenta general del presupuesto del Ajuntament correspondiente al ejercicio provocó en el debate para su aprobación, en la última sesión plenaria de la Corporación municipal, fuertes enfrentamientos dialécticos entre la alcaldesa socialista Margarita Nájera y el concejal del grupo PP-UM en la oposición Ignacio Deyà.

El concejal conservador denunció una vez más la «nefasta y caótica situación económica del Ajuntament debido a la mala gestión del equipo de gobierno socialista».

Según el PP-UM, «en cinco años se ha multiplicado por veinte la deuda». En diciembre de 1986 la deuda era de 240 millones de pesetas y a finales de 1991 ésta superaba los 4.800 millones.

Deyà criticó igualmente «el fuerte incremento de los impuestos al tiempo que disminuyeron las inversiones. En los últimos ejercicios los gastos corrientes han aumentado un 300 por cien», y añadió asimismo que «el 31 de diciembre el Ajuntament debía a los proveedores 1.457 millones de pesetas, de los cuales mil millones eran a pequeños empresarios».

### Información

La oposición municipal se quejó, además, de padecer una «auténtica obstrucción informativa», afirmando que «el equipo de gobierno socialista tiene atemorizados a los funcionarios

en el tema de información y transparencia en la gestión del Ajuntament», añadiendo: «Estos hechos nos indignan y a ustedes les hace indignos de ocupar el puesto que ostentan».

La alcaldesa Margarita Nájera reconoció la «difícil y delicada situación económica de la hacienda municipal», agravada por la difícil crisis que atraviesa el sector inmobiliario y turístico, que incide de forma muy negativa en el municipio.

Refiriéndose a la intervención del portavoz del grupo municipal PP-UM, la alcaldesa Margarita Nájera indicó:

«El señor Deyà ha faltado al principio de honradez», añadiendo: «Ustedes siguen teniendo una doble moral».

## Protección Civil realizó 1.690 curas en las playas durante 1991

Cerca de veinte millones invierte el Ajuntament en mantener el servicio de Protección Civil, cuya memoria del ejercicio pasado fue presentada por la alcaldesa y el concejal delegado del Centro de Coordinación.

Los puestos de socorro realizaron la pasada temporada 1.690 curas, en las playas se efectuaron 896 intervenciones y se advirtió a 892 bañistas y embarcaciones de posibles accidentes. De la memoria se desprende también que este servicio remolcó a ciento ochenta y tres embarcaciones y surfistas.

Destaca también el elevado número de servicios realizados por ambulancias, que totalizaron 1.577 prestaciones, de las cuales más de quinientos corresponden a la zona de Magaluf.

### Operatividad

La alcaldesa destacó la labor de prevención que realiza globalmente Pro-

tección Civil, así como los servicios de socorristas, vigilantes en las playas, la coordinación de los servicios de ambulatorio en el municipio además del plan de emergencia que «permite seguir dando una imagen de seguridad en un municipio turístico como el nuestro».

Protección Civil presta unos servicios profesionales valorados muy positivamente tanto por los tour-operadores y turistas como por vecinos y residentes que acuden a las playas de Peguera, Santa Ponça, Magaluf, Palmanova y Oratorio de Portals si bien esta última carece actualmente de puesto de socorro debido a los recortes presupuestarios.

Durante los meses de verano unos

veinte y cinco jóvenes socorristas cuidan de la seguridad de los bañistas.

Mientras en los años anteriores el Ajuntament recibía ayudas de otros organismos y administraciones para la prestación del servicio como el Inem, Consell Insular o Govern, en el presente ejercicio no tiene confirmada aún ninguna asignación de otras instituciones.

En una anterior sesión plenaria, el Consistorio aprobó solicitar material y ayuda económica a la Conselleria Adjunta a la Presidencia, para mantener con mayor operatividad el servicio si bien este organismo aun tiene pendiente de adjudicar las asignaciones correspondientes.

## Pasaron las Fiestas de San Lorenzo

La comisión organizadora de las fiestas de San Lorenzo de Palma Nova-Magalluf se muestra satisfecha del desarrollo de las mismas y de la buena acogida que tuvo entre la población. «En todos los actos que se llevaron a cabo, tanto en el torneo de petanca como en las carreras a pie y el torneo de dardos que contó con la inscripción del campeón de España, la participación del público ha sido numerosa, lo cual nos anima a seguir adelante aún con más energías para el año que viene», manifiesta su presidente, Luis Marín. Resalta también la buena presentación del recinto ferial que contó con un buen número de feriantes que contribuyó a dar un ambiente más festivo que en años anteriores, siendo de destacar la atracción estrella de «la nube», así como la buena colaboración del Ayuntamiento de Calvià en cuanto a infraestructura y de Mercadona «que se volcó con las fiestas, tanto en el aspecto publicitario como organizativo».

### 1ª CARRERA POPULAR FIESTAS DE SAN LORENZO

#### Clasificaciones

#### INICIACIÓN

- 1.- Lorenzo Muñecas
- 2.- Juan Miró
- 3.- Carlos Aguilar

#### BENJAMIN FEM.

- 1.- Tania Gala
- 2.- Laura Quetglas
- 3.- Rocío Leal

#### BENJAMIN MASC.

- 1.- Eloy Fernández
- 2.- Gari Luengo
- 3.- José Antonio Moreno

#### ALEVIN FEM.

- 1.- Sandra Piqueras
- 2.- Mª Carmen Muñecas
- 3.- Noelia Vilchez

#### ALEVIN MASC.

- 1.- José Miguel Paredes
- 2.- Felipe Molino
- 3.- Samuel Hernández



#### INFANTIL FEM.

- 1.- Marta Marqués
- 2.- Carmen Morey
- 2.- Laura Homes

#### INFANTIL MASC.

- 1.- Eduardo Hernández
- 2.- Miguel Mesquida
- 3.- Juan Vilchez

#### CADETE MASC.

- 1.- Esteban Barcelona
- 2.- Carlos Delgado
- 3.- Daniel Moral

#### ABSOLUTA

- 1.- Angel Vergara
- 2.- Manuel Muño
- 3.- Jesús Berzora
- 4.- Pedro Cuates
- 5.- Juan Antonio Pérez.

#### VETERANOS

- 1.- Emilio de la Cámara
- 2.- Juan Barceló
- 3.- Rafael Muntaner.

#### PETANCA

**Lista de Premios de Petanca de la diada, en Fiestas Palma Nova-Magalluf**

#### PRIMEROS

- José A. Nogueira  
Francisco Hurtado  
José Villanueva

#### SEGUNDOS

- Antonio Cabezuelo  
Juan Pieras  
Alesandro Hervás

#### TERCEROS

- Pablo Sánchez  
José A. Nogueira  
Juan Martínez

#### PREMIO REPESCA

- Pedro Reoliz  
Benito Gallego  
Francisco Bruzón

#### SEGUNDO REPESCA

- Juan Carlos López  
José A. Moreno  
Pablo Sánchez

*A raíz de esta Diada se está constituyendo en Club de Petanca de 3ª edad de Magalluf.*

#### DARDOS

- 1.- Rafael Ramos (Campeón de España)
  - 2.- Antonio Muñoz
  - 3.- José Martín
  - 4.- Lorenzo Peña (3ª de España)
- Mejor cierre: Rafael Ramos  
Mejor tirada: Antonio Nuñez.

#### TROFEOS ENTREGADOS

Trofeos petanca.....	16
Trofeos dardos.....	16
Carreras San Lorenzo.....	44
Camisetas a participantes:	
448 + 12:	460
Premios en metálico:	50.000

#### FIRMAS COLABORADORAS EN LOS TROFEOS

- Construcciones Ferragut  
Mercadona  
Hoteles Sol  
Asociación Hotelera Palma Nova Magalluf  
Aquapark  
Federación de Asociaciones  
World S. Services  
Bar Trafalgar  
Asociación comerciantes  
Ayuntamiento de Calvià.

## La Audiencia Nacional desestima el recurso de García de Jalón

El Alto Tribunal estima que no ha sufrido indefensión

La sección quinta de la sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Nacional ha desestimado el recurso presentado por Joaquín García de Jalón. Este recurso se presentó contra la resolución del Ministerio de Administraciones Públicas que desestimaba un anterior recurso contra otra resolución anterior que suspendía de su cargo como secretario del Ajuntament de Calvià a García de Jalón.

La Audiencia Nacional considera «conformes al ordenamiento jurídico las anteriores resoluciones», que aceptaban la sanción que se le impuso de suspensión de su cargo como secretario de l'Ajuntament.

La Audiencia Nacional desestima una por una cada una de las alegaciones que presentaba en su recurso García de Jalón.

El secretario del Ajuntament de Calvià imputaba que en las resoluciones habidas «había vulneraciones al ordenamiento jurídico».

Entre las razones esgrimidas por el



*Joaquín García de Jalón ha sido un personaje polémico en el Ajuntament de Calvià. Sus disputas con Paco Obrador se hicieron famosas. Estas terminaron con la destitución del secretario municipal de su cargo y de ahí el tema ha llegado a los tribunales, con sucesivos recursos.*

recurrente para pedir la nulidad de las resoluciones figuraba defectos de forma en el pliego de cargos formulados, desviación de poder, falta de base probatoria, no haberse acreditado cul-

pabilidad, falta de tipificación de los hechos sancionados e infracción del principio de proporcionalidad.

### Requisitos legales

En cuanto a la ausencia de requisitos legales en el pliego de cargos, la Audiencia Nacional estima que «es cierto, como reconoce la propia Administración (que el pliego de cargos) no es formalmente todo lo correcto que sería deseable, pero a ello no debe anudarse la conclusión tan drástica que pretende el recurrente», (la nulidad de la resolución sancionadora).

En este sentido apunta por el Alto Tribunal que para valorar un pliego de cargos se tiene que ver si hay indefensión por no comunicar al interesado los hechos que se le imputan y su penalización. La Audiencia Nacional estima que «García de Jalón no ha sufrido indefensión».

## El pleno adopta medidas para proteger la Serra de Na Burguesa

El Ajuntament considera insuficientes las actuales medidas para prevenir incendios

El Consistorio de Calvià celebró una sesión plenaria para adoptar una serie de acuerdos en relación a proteger la Serra de Na Burguesa, recientemente afectada por un incendio de grandes proporciones que calcinó unas 150 hectáreas de zona boscosa.

El nuevo Plan General de Ordenación Urbana define este espacio como parque natural y lo califica como no urbanizable y de especial protección paisajística. La Ley de Espacios Naturales de la C.A. califica la Serra como área natural de especial interés.

El Consistorio considera que las actuales medidas «son totalmente insufi-

cientes para garantizar la protección de un espacio de tan alto valor paisajístico, ecológico y turístico», entendiéndose que la protección de la Serra de Na Burguesa «podría lograrse más fácilmente a través de un parque natural de titularidad pública».

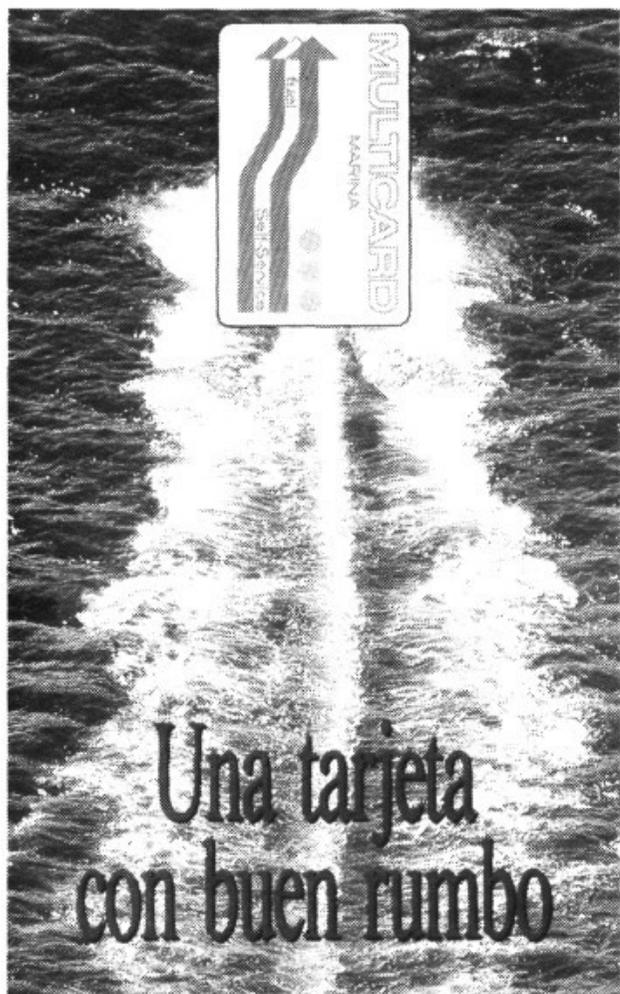
A este respecto, los responsables municipales han realizado gestiones con el Gobierno central que se concretaron con la visita al municipio del secretario general del Medio Ambiente, Vicent Albero.

El pleno aprobó solicitar al Consell Insular de Mallorca y al Govern balear que adopten las medidas oportunas

para mejorar los sistemas de prevención de incendios, especialmente la instalación de un punto de vigilancia fijo y establecimiento de depósitos de reserva de agua.

Por su parte, el Ajuntament promoverá unas campañas de concienciación de los ciudadanos en defensa del medio ambiente y creará una escuela municipal de medio ambiente en colaboración con otros organismos competentes en la materia.

Durante la sesión se repartieron a los asistentes camisetas con frases aludiendo a la preservación de la naturaleza y de contenido ecológico.



**BANCO DE CREDITO BALEAR**  
*Es Crèdit*

## MULTICARD-MARINA

### Una Tarjeta con buen rumbo

EL BANCO DE CREDITO BALEAR le ofrece en exclusiva y de forma totalmente gratuita, ser Titular de la Tarjeta «MULTICARD-MARINA».

Un servicio de pago automático, para repostar combustible a su embarcación, en autoservicio.

En los Clubs Náuticos y Puertos Deportivos donde está implantado este servicio, se ha instalado un «equipo inteligente», en los surtidores, que opera únicamente con la Tarjeta «MULTICARD-MARINA», de forma similar a un cajero automático, funcionando las 24 horas del día, incluso festivos:

— **SERVICIO GRATUITO:** La Tarjeta «MULTICARD-MARINA» se ofrece sin coste alguno para el Titular.

— **NO NECESITA DINERO:** El importe de los servicios realizados mediante la Tarjeta «MULTICARD-MARINA», le serán adeudados en su cuenta del BANCO DE CREDITO BALEAR, de forma automatizada, sin recargo adicional alguno.

— **NO DEPENDERA DE HORARIOS:** A cualquier hora podrá repostar si dispone de la Tarjeta «MULTICARD-MARINA», utilizándola en la consola de la estación de servicio.

— **MAXIMA SEGURIDAD:** Cada Tarjeta lleva incorporado un número personal, que solamente conocerá usted, necesario para el uso de la Tarjeta y, que le dará seguridad.

Usted puede ser beneficiario de este servicio solicitando la Tarjeta «MULTICARD-MARINA» en cualquier oficina del BANCO DE CREDITO BALEAR, domiciliando en ella sus prestaciones.

## CREDITO NAUTICO

### El crédito para su embarcación

Una línea «especial» destinada a la financiación, para adquirir todo tipo de embarcaciones profesionales, deportivas o de recreo, exclusivamente pensada para la gente del mar.

En cada caso se estudiará la amortización que más se ajuste a sus posibilidades, con pagos mensuales y a un plazo de hasta cinco años.

Si es de su interés, también podría formalizarse la operación financiera mediante el CREDITO HIPOTECARIO NAUTICO, con amortizaciones mensuales constantes e iguales.

En cualquiera de nuestras oficinas, le ampliarán la información que a usted le interese.

## RELACION DE OFICINAS EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIÀ

CALVIÀ, Ca'n Vich nº 14-B	Tel. 67 01 00
ILLETAS, Paseo de Illetas s/n	Tel. 70 18 35
MAGAULLUF, Punta Ballena nº 13	Tel. 68 05 32
PALMA NOVA, Paseo del Mar nº 46	Tel. 68 10 70
PORTALS NOUS, Plaza Alcázar nº 1	Tel. 67 52 62
PEGUERA, Ctra. Andratx s/n Edif. Roma	Tel. 68 68 62
PLA DE PEGUERA, Ctra. Andratx s/n	Tel. 68 73 05
PUERTO PORTALS, Edificio Ponent, locales 20 y 21	Tel. 67 61 11
SANTA PONÇA:	
Oficina Principal, Pl. Rey Jaime I, s/n	Tel. 69 04 61
Ses Rotes Velles, Ramón Moncada, 28 L-4	Tel. 69 14 98
Es Castellot, Jardines Sta. Ponça L-23	Tel. 69 29 51

Tras las vacaciones estivales se reemprenderán las actuaciones judiciales

## El juez decidió que Andrés Bordoy sea también juzgado por el «caso Calvià»

El magistrado decretó la apertura del juicio oral contra los tres acusados

El juez José Castro titular del Juzgado de Instrucción número tres de Palma, hizo público el auto por el que decide la apertura del juicio oral contra el vicepresidente del PP en Calvià, Andrés Bordoy; el abogado Miguel Deyà y el empresario Guillermo Ginard por su rela-

ción con el denominado «caso Calvià».

Este auto se basa, fundamentalmente, en que el juez entiende que existen indicios de criminalidad en la actuación de los tres acusados en relación con el presunto intento de soborno al concejal de Calvià José Mi-



Andrés Bordoy

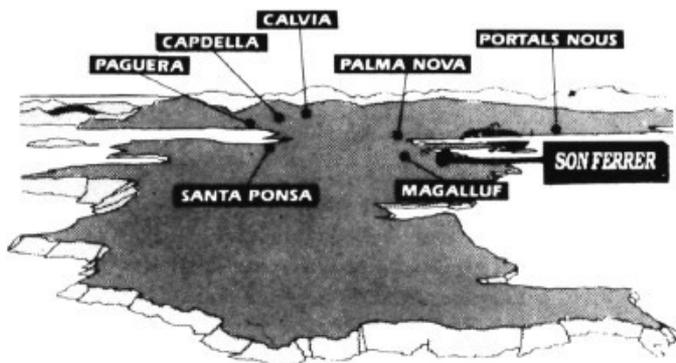
guel Campos. El juez mantiene las medidas cautelares que se tomaron contra Miguel Deyà y Guillermo Ginard para evitar que pudieran huir de la acción de la justicia, ya que cabe recordar que ambos se encuentran en libertad condicional bajo fianza de cinco millones de pesetas cada uno. Contra este auto del juez José Castro no cabe la posibilidad de presentar un recurso.

## «SA NOSTRA» ESTA AL SERVICIO DE CALVIÀ DE COSTA A COSTA

Desde que hace más de 20 años «Sa Nostra» inauguró su primera oficina en Calvià hasta nuestros días, la Caja de Baleares ha estado siempre al lado de quienes, con su esfuerzo diario, han situado a Calvià a la vanguardia de la prosperidad económica y de bienestar social de toda Europa.

En estos momentos, «Sa Nostra» tiene a disposición de los habitantes de Calvià siete oficinas abiertas en los principales núcleos urbanos del Municipio. Una red de oficinas en las que «Sa Nostra» mantiene vivo su espíritu de ofrecer toda su capacidad de servicio para contribuir al desarrollo de los Municipios de las Baleares.

OFICINAS DE «SA NOSTRA» EN CALVIÀ:



**CAJA DE BALEARES**  
**«SA NOSTRA»**

# No te creguis res

30. Lluita per esser tu o el sistema et ferà salsitxes

29. Menteix, probablement et reportarà beneficis.

28. Mitjanit passada, a la disco de moda, ens avorriem i montarem «bronca»

27. Farts de tenir bona reputació

26. Asseguts un davant l'altre sense res a dir-mos

25. Somies en color o en blanc i negre?

24. Adictes als «bollicaos»

23. Al seu despatx dictam decrets per mantenir els seus privilegis.

22. Fascinats per les «peles»

21. Prefereixes empenadir-te pel que has fet o pel que no has arribat a fer?

20. Per favor, que torni el rollo punk!

19. La realitat sobrepassant el pitjor mal somni

18. I mentre el mon reventa, tomba't a l'arena escrien-te cartes.

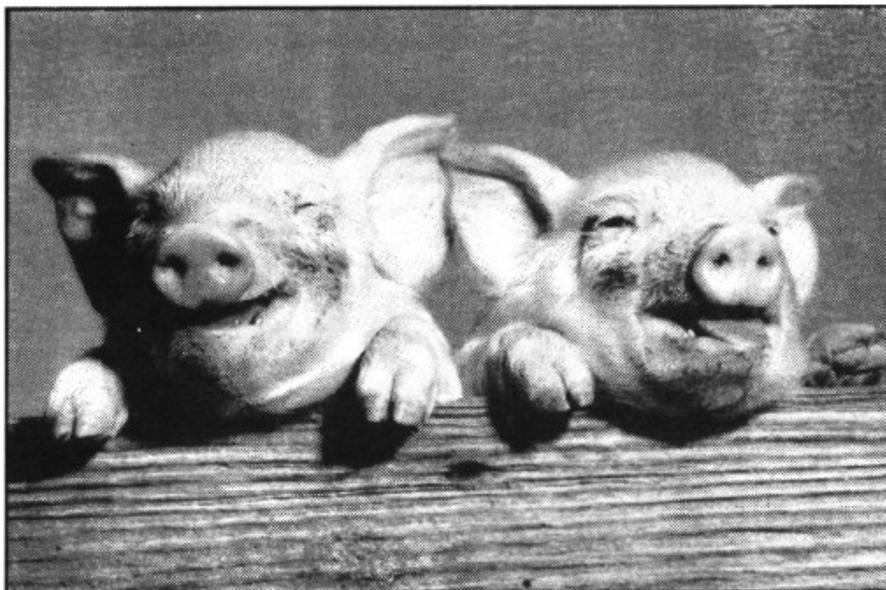
17. Carlos, volem la nostra part del botí

16. Bon companatge les imatges desgarradores de la TV a l'hora de dinar.

15. El psiquiatra em fa preguntes que contest com me va bé.

14. Has anat al perruquer o a veure el teu enemic?

13. Mirant la ciutat darrera la cortina de fum.



*Quan no saps que fer sonrius, Tu arribaras enfora a la política...*

12. No li cerquis sentit, no en té.

11. Creus que estam predestinats o simplement no sabem res,

10. Pero qui ha repartit els papers a n'aquesta pel.lícula?

9. Diuen que per ser europeus, aquest hivern hem de deixar de cobrar l'atur.

8. Quan no et quedi res en que confiar, compra't un cotxe.

7. I pensar que a l'octubre farà 10 anys.

6. Descansi en pau el meu compte corrent, mort per desnutrició

5. De professió: Lladre de gallines

4. Massa dematins et costa quantitat posar-se ON LINE

3. I aquest havia d'esser l'any en que tot es solucionàs.

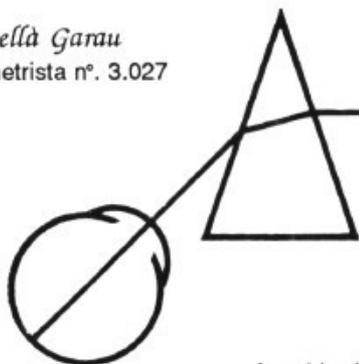
2. Tu davant la TV esperant que la dona et faci el sopar

1. Que tal provar la medicina que fins ara havies aplicat?

0. En que han quedat totes les expectatives pel 92?

**Santi Andreu / Jaume Nadal  
ULLASTRE**

*Juan Capellà Garau*  
Optico - Optometrista nº. 3.027



## CENTRO OPTICO PALMA NOVA

- \* GRADUACIONES
- \* ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO
- \* REHABILITACION

*Avenida de la Playa, 12 - Tel. 68 28 02 - PALMA NOVA - Calvià (Mallorca)*



por Camila Fernández

## Veraneantes

por Camila Fernández

La tertulia se desarrolla con tres veraneantes mallorquinas; que dejan Palma capital, para venir a nuestras zonas de Palma Nova-Magalluf.

I.D. dice que hace 15 años que es fiel a su veraneo en esta zona. Gran nadadora, se pierde entre las aguas azules y claras de este mediterráneo.

Naturalmente comenta el cambio en esta naturaleza. Los pinares se sustituyeron por casas y más casas y a veces grandes torres. La orquesta de pájaros...por la sordida marcha de los automóviles. El bien dormir, en tiempo de relajamiento... por el juvenil jolgorio, en altas horas de la noche. La noche es atractiva para los jóvenes de hoy y aunque las músicas callan a las doce de la noche, ellos siguen cantando y gritando... inconscientes de tantas personas que quieren dormir. Y terminando la fiesta de la auto-basura de las siete de la mañana. Este sería un as-

pecto negativo.

F.A. y V.A. hablan del cambio de personas por el abaratamiento de establecimientos hoteleros y donde la gestión de gobierno debería velar por mejorar este aspecto. Darle mejor clase a esta zona de Calviá.

Son aplaudidos los mejoramientos en tantas cosas. Playas más cómodas. Paseos. Calles y un largo etc... Comentan positivo lo hecho desde hace no muchos años. Se podría añadir ¿más embellecimiento de flores y fuentes de agua, en parajes tan privilegiados de luz mediterránea?

La tertulia sigue comentando la carestía de vida. Impuestos. Las prisas y crisis económicas; agudizadas en el sector turístico. El ocio mal aprovechado. Tantos jóvenes obsesionados por las discotecas. Perdido el equilibrio de una mejor realización del yo

íntimo. Donde lo creativo sea satisfactorio, en el trabajo y la diversión. Nuestro esfuerzo personal para llenar la vida de ilusión y nuestro trabajo diario u ociosidad plenos de la mejor voluntad.

No agobiarse en comparar el ayer y el hoy. La vida sigue y siempre es cambiante y si solo nos pertenece el «ahora» no vale malgastar nuestros esfuerzos; martillar nuestras mentes con algo que pasó y hechos que posiblemente no llegaran. Agradecer el hoy y vivirlo plena y conscientemente, en bien de todos. Participar en una comunicación sincera, desinteresada y objetivamente humana y provechosa.

Y si el verano adormece un tanto el entusiasmo de actividades y proyectos, por el calor, pronto llegará un septiembre con veraneantes, que ayer fueron de julio. Se hablará menos de crisis y serán mejores los proyectos e ilusiones. Así sea.

# SUPERMARKET

# TESCO

• TABACOS • SPIRITS • WINES

C/. PUNTA BALLENA, 14 - TEL. 13 01 27 - MAGALLUF

.....

# THE FALKLANDS

(BODEGA LAS MALVINAS)

C/. PUNTA BALLENA, 1 - TEL. 13 15 65 - MAGALLUF

Precios especiales para socios de la Asociación de Vecinos



por Fernando Feliu Truyols

# Nuestra Mallorca XIII

## La Corona del Reino del Mar

**Fernando Feliu**

La corona de Mallorca con su eje estratégico Baleares-Rosellón-Montpellier, sus bases del Mediterráneo en Palma, Mahón, Pollença, Soller, Ciudadela, Lliure (Rossellón) y Lates (Montpellier) y con su poderosa Flota comercial-armada en amigable competencia con las de Génova y Venecia, estaba destinada, de acuerdo con las otras dos cristianas, a convertirse de acuerdo con la idea estratégico-marítima de Jaime I (el Conq.), en potencia marítima capaz y con las otras dos para dominar el Mediterráneo suplantando el poderío del Islam que desplazado hacia Oriente estaba cobrando fuerza bajo el imperialismo Turco, el cual y debido a la mala política militarista de Aragón (Caín) la que a solicitud del Emperador Andrónico-Paleólogo de Bizancio, en el año 1303 había enviado un ejército de Almogávares al mando del Sanguinario Roger de Foro (I) el cual, con sus sangrientas atrocidades obligó al Príncipe Miguel Paleólogo de Costantinopla a formar un ejército para expulsarle. En una comida Roger de Flor fue acuchillado, decapitado y su cuerpo despedazado iniciándose una persecución de sus almogávares en la que murieron 130 de sus capitanes, pero que replegados éstos en su base de Gallipolia lmando del aragonés Berenguer de Entenza (2) iniciaron su retirada en sangretinas correrías matando, saqueando e incendiándolo todo favoreciendo con ello la progresión de los Turcos, detenidos en Grecia por los Condes franceses e ingleses de «Las Cruzadas» y por la república de Venecia.

El día 11 de Mayo de 1311 muere en



Castillo de Bellver. Palacio-fortaleza y sede de la Corte del rey Sanxo I (el Bueno)

el Castillo de Bellever el buen rey Jaime II de Mallorca, estado a su lado su amada esposa Esclaramunda y el menor de sus hijos, Fernando el que, por haber renunciado al trono de su hermano mayor Jiem, (3) envió una Galea regimiento decorada a Perpinyan para recoger a su otro hermano Sanxo a quien correspondía ser coronado y como así lo fue el día 4 de Julio de 1311 en la Catedral de Palma junto con su esposa María d'Anjou hija del rey de Nápoles. (4)

Continuará....

(1) *Almogávares, soldados de saqueo y botín (del árabe Al-mugavar) reclutados por el reino de Aragón de las mas bajas condiciones sociales, sin patria, religión ni familia. Su general Roger de Flor hijo de un cazador alemán nacido en Italia y que enviado a socorrer a los cristianos en su huida de San de Acre, se hizo con el*

*botín cristiano. Almirante de Aragón que le envió a Constantinopla donde murió asesinado en 1307.*

(2) *Berenguer de Entenza en su huida de Bizancio fue hecho prisionero por los genoveses y liberado por las gestiones del rey de Aragón y que una vez restituído a su ejército, sus propios soldados le asesinaron de dos lanzazos en 1308*

(3) *Jaime de Mallorca que en su infancia vivió prisioneros del rey de Francia, mientras su madre y sus otros hermanos estaban prisioneros de su tío el rey de Aragón, se inclinó por las teorías pacifistas del Santo de Asis y de la filosofía fraternal de Ramón Llull.*

(4) *Mª d'Anjou padecía una grave psicopatía. El rey Sanxo nunca la abandonó aunque fuera del matrimonio tuvo 4 hijas y un hijo. Viuda, murió perdida la razón en Nápoles.*

## Diada de tiro



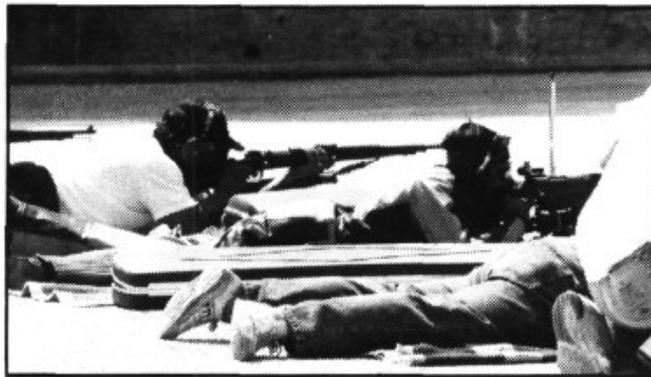
*El ex-concejal del PP, Jesús García es un experto tirador*



*El comandante General de Baleares Jesús Rodríguez felicitó a los participantes y organizadores*

El Club Internacional de Tiro Costa de Calviá celebró por segundo año consecutivo la Diada de Tiro conjunta. En ella participaron representantes de los tres ejércitos de las Fuerzas Armadas, Guardia Civil, Policía Nacional además de los mejores tiradores y de la policía local de Palma y Calviá.

En total participaron unos 140 tiradores de alto nivel



*Durante la Diada se compitió con diversos tipos de armas de fuego y multitud de categorías.*

que lo que motivó que el club de tiro que preside Miquel Cañellas cosechara otro éxito de organización.

La «Diada» finalizó con una velada en un conocido restaurante de la Costa de Calviá durante la cual se entregaron numerosos trofeos a los tiradores más destacados en un ambiente de camaradería y sana competitividad.

**R.S.**



INSPECCIONES Y  
PRESUPUESTOS SIN  
COMPROMISO

4 de Noviembre, 6  
07011 Palma de Mallorca  
203200 - 303013 - Fax: 759434

**POR UNA MEJOR HIGIENE PUBLICA, CONSULTE  
CON UN ESPECIALISTA:**



**203200**

- \* TRATAMIENTOS DE DESRATIZACION
- \* DESINSECTACION: cucarachas, hormigas, pulgas, chinches, etc.
- \* TRATAMIENTOS DE DESINFECCION
- \* TRATAMIENTOS DE MADERA: termita, carcoma.
- \* TRATAMIENTO DE PINOS: procesionaria, etc.
- \* TRATAMIENTOS DE DESHIERBE



por Toni Bennassar

# Rincón del Playas de Calviá



Con motivo de las fiestas de nuestras zonas, y en honor de SAN LORENZO, fueron presentados todos los equipos del Playa de Calviá.

Vimos cantidad de equipos base coretear por el campo, en realidad son muchos y en distintas categorías. Nosotros deseamos a todos ellos una buena temporada, ya que se lo merecen por el esfuerzo que representa en toda la temporada. Recordar que la temporada pasada fue muy buena, en el conjunto de todos los equipos base, y esperamos lo superen.

En cuanto al 3º Nacional, vimos muchas caras nuevas, bajo la batuta del entrenador Tolo Vich, pienso ha sido un acierto olvidar un poco los jugadores llamados «viejos», para inyectar más juventud en sus líneas. Esperamos y deseamos la mayor suerte para ellos.

Los jugadores Tomás y Riado como vulgarmente se dice han colgado la botas, pero seguirán unidos al fútbol en calidad de entrenadores, como explicamos en la relación de altas y bajas. Desde estas líneas queremos felicitar a ambos por los servicios prestados al Club, y muy especialmente a Riado, ya que lo considerábamos de la «familia», si mal no recuerdo jugó 3 temporadas en el Maganova y 2 en el Playas de Calviá.

(Aquí has dejado muchos amigos. Gracias)

## ALTAS Y BAJAS

### TEMPORADA 92/93

#### BAJAS

Lopez (Calviá)  
 Cutillas (Manacor)  
 Soria, Navarrete, Palmer (Porto Cristo)  
 Juan Angel, Morro, Sastre.  
 Moranta (Murense)  
 Riado (Entrenador Juvenil Cide B.)  
 Tomás (Ent. Infantil Mallorca A)  
 Felipe (España)



#### ALTAS

Calleja (Oviedo)  
 Escobar (Español)  
 Israel (Osasuna Promesas)  
 Hurtado (Soller)  
 Rafa y Paco (Cide)  
 Martín Veny, Calatayud, Salinas

(Atco. Baleares)

Raul y Felipe (equipos Inferiores Playas)

Estos jugadores juntamente con los de la anterior temporada serán los que formarán el nuevo equipo, dígase, Palou, Monserrat, Fiol, Doro, Pericas y Joaquin.

### CLASIFICACIONES FINALES TEMPORADA 91/92

Tercera Nacional.....	6º
3º Regional .....	9 y 12
1º Juvenil .....	5º
3º Juvenil .....	4º
1º Cadete.....	6º
2º Cadete.....	3º
1º Infantil.....	1º Grupo y campeón de Baleares
2º Infantil.....	3º
2º Infantil.....	2º
Futbol 7 (Grupo A) .....	12º
Futbol 7 (Grupo C).....	7º
Futbol 7 (Grupo D) .....	4º
Benjamin Playas A.....	6º
Benjamin Playas B.....	7º

Si analizamos un poco estos resultados veremos que son muy positivos en conjunto todos los equipos, pero hay uno que se sale de lo normal que ha sido campeón de su grupo y luego campeón de Baleares.

**ADELANTE MUCHACHOS QUE LO TENEIS BIEN GANADO**

## Xiu Xiu esportiu

¿Qué pasa a los padres de los niños, por el traslado de sus hijos? La directiva siempre busca lo mejor para el equipo, y la proyección del niño, en prueba de ello son los resultados a final de temporada.

(Yo recomiendo el apoyo total a la directiva, incluso sacando el carnet de socio).

\*\*\*

«Si señores» hay que decir muy alto que todos los preparadores del fútbol base son **titulados**.

¡Que no és guapo això!

\*\*\*

Menudo follón han armado con el fútbol 7, resulta que siempre hemos jugado en los grupos de Palma, y ahora porque lo subvenciona el Ayuntamiento de Palma, nos meten en los grupos de pueblos.

Para que tengan una idea, el Manacor tiene 4 equipos y el Playas 3 en

SE VENDE LOCAL 100 M<sup>2</sup>  
EN MAGALLUF - TORRENOVA

Grandes sótanos y terrazas

Informes: Tels. 73 21 32

(de 14'00 a 16'00 h.)

68 13 44 (horario de comercio)

SE NECESITA SEÑORA  
PARA LIMPIEZA

De 9'00 a 16'00 h.

Informes teléfonos:

73 66 84 - 73 21 32

esta categoría. Total 12 desplazamientos a Manacor.

(Se están haciendo gestiones para alquilar un hotel en Porto Cristo) QUE BARBARIDAD.

\*\*\*

Mucho Polideportivo, pero la directiva está cansada de pedir una taquilla, y todo son **romansos**.

(Ya veo la directiva con riñonera a cobrar entradas)

\*\*\*

Antes para las escuelas deportivas el Ayuntamiento entregaba equipamiento, Camisetas, Pantalones, Balones, AHORA NO.

(Tengo entendido que el consistorio está en plan económico).

\*\*\*

¡Por Favor! a quien corresponda, que se arregle la megafonía del campo, Vaya ridículo el día de la presentación, con invitados como la Sr<sup>a</sup> Nájera, Sr. Semi, Sr<sup>a</sup> Cabisco. y Sr. Roses.

(Parecía que se hablaba en CHINO).

\*\*\*

Con motivo del cierre de las escuelas deportivas, la difusión del periódico «Calviá» y la emisora de Radio, nadie habló del Playas, y si del resto. ¿Será que no somos representativos?

(Menos mal que Radio Calviá descansará un poco)!

\*\*\*

Menos mal que el consistorio piensa organizar un torneo de Juveniles en honor al campeón de Baleares (Playas) con la invitación del R. Madrid.

(Será Verdad tanta dicha).

\*\*\*

¿Qué pasa en el Polideportivo con el marcador, la publicada y la jardinería?

**Marcador.** Se llevaron el que había y han traído uno **mini**.

**Publicidad.** No se puede poner, pero si se pone se rebaja de la Subvención, en otros campos hay publicidad y pienso no se rebaja nada.

**Jardinería.** Algún día se acordarán de ello.

(Sin Comentarios).

\*\*\*

Menuda semana de fútbol para las fiestas de San Lorenzo, pero hay que dar un tirón de orejas a los organizadores.

(No entregaron ni un solo trofeo, encima venden papeletas de la rifa del coche).

\*\*\*

Nuestra más cordial enhorabuena a TONI VIDAL, por conseguir el título de entrenador Nacional

(Conviene tener uno en la recámara).

\*\*\*

Mucho comentario de cespèd, muchas reuniones, al final nada. «¿De qué sirven las promesas políticas?»

(Pienso si algún día llegan a ponerlo, no lo tengan tan abandonado como el resto de la Jardinería). ¡O será artificial!

\*\*\*

Tema **Padres-Socios**. En este aspecto se habla mucho, pero la verdad, no se consigue lo deseado. Les puedo asegurar que casi en todos los equipos es **obligación**.

(Por experiencia les puedo decir que es muy importante para el chico ir a verlos jugar).

## II Marcha Cicloturista de San Cristobal

por Conterno

Organizada por la Agrupación Radio Taxi de Calvià se celebró recientemente dicha Marcha Cicloturista sobre un recorrido de 60 kms. que a pesar de no haber puestos para algunos fue un auténtico rompepiernas, pues de los más de cien cicloturistas que acudieron a la Marcha poco más de la mitad estaba en condiciones óptimas para mantener el ritmo deseado y cuando la alegría de rodar se torna en sacrificio cambia la pauta del cicloturista ya rodado a estas alturas de la temporada. No hay duda que debido al momento emotivo de los días que preceden a dicha Marcha se anima mucha gente que no ha hecho una mínima preparación por lo que luego acusa los kilómetros y no disfruta del placer de pedalear haciendo el recorrido con un mínimo esfuerzo y recreándose en la naturaleza. Esperemos que para las próximas ediciones la preparación empiece antes.



Este año hemos contado con un participante de lujo, pues nos acompañó Tom Cordes, profesional del PDM y reciente vencedor de la etapa que finalizó en León en la Vuelta a España de este año. Siempre que puede pasa unos días con nosotros y disfruta del placer del cicloturismo a la vez que convive unos días con los muchos amigos que por estos lares tiene.

Al finalizar la Marcha los

organizadores invitaron a los participantes y amigos a un aperitivo en Magalluf, lugar de llegada y salida después de recorrer Son Ferrer, El Toro, Santa Ponsa,

cosa de la Calma, Paguera, Capdellà, Calvià, Urb. Galatzó, Santa Ponsa, El Toro, Son Ferrer y Magalluf donde se departió alegre-

mente y se hicieron planes para el año próximo. A todos nuestra enhorabuena y

recordarle que no descuiden su preparación pues pronto vendrá la Marcha de Otoño que no hay duda requiere una mínima preparación. Pero el recorrido atrate por su belleza y para aquellos que gustan de la naturaleza es una marcha urgente donde se disfruta a tope, por lo que esperamos pasar un agradable mañana de cicloturismo cuyo fin es convivencia, cultura y salud. Hasta pronto.

# PEPE SUPERMERCADOS

## Como siempre mejor.... y más cerca

*Urb. Son Ferrer. Magalluf (Costa Calvià)*

# DONDE COMER Y BEBER.



## \*\*BARES, CAFETERIAS Y RESTAURANTES\*\*

NOMBRE	DIRECCION
CAFETERIA LA PALOMA	Pinada, 2, loc. 1 - Torrenova (Palma Nova)
CAFETERIA LAGUNA	San Miguel de Liria, nº 1, Loc. 12 - Torrenova
CAFETERIA PLAZA	Punta Ballena, 1 (Magalluf)
CAFETERIA BRITANIA	Avda. Magalluf (Magalluf)
CAFETERIA VIANA	Avda. Son Matías. Edif. Viana. (Palma Nova)
CAFETERIA RUMBOSOL	Duque de Extremera, 7 (Palma Nova)
CAFETERIA TORRENOVA	Cala Blanca, s/n - Torrenova (Palma Nova)
CAFETERIA EVEREST	Martín Ros García - Torrenova (Palma Nova)
CAFETERIA LORO VERDE	Duque de Extremera, 12, loc. 1 (Palma Nova)
CAFETERIA BORSALINO	Punta Ballena (Magalluf)
BAR EL ROLLO	Pinada, 5 (Magalluf)
BAR LIRIA	San Miguel de Liria. Torrenova
PUB PATTON	Punta Ballena, 9 (Magalluf)
BAR LA COLMENA	Paseo del Mar, 22 (Palma Nova)
BAR CABALLO BLANCO	Pedro Vaquer Ramis, 6 (Magalluf)
BAR LA CARROZA	Punta Ballena (Magalluf)
BAR CAPTAIN ARMS	Galeón, 9 (Magalluf)
BAR EL BIGOTES	Pinada, 6 (Magalluf)
BAR PRINCIPE DE GALES	Carabela, 48 (Magalluf)
BIANCO BAR	Punta Ballena, 20, loc. 2 (Magalluf)
BAR KIKES	Avda. Son Matías, 1 (Palma Nova)
BAR ROSES Y CORONAS	Martín Ros García, 5 (Torrenova)
BAR CARMENCITA	Avda. Son Matías (Palma Nova)
BAR PRINCIPE WILLIAMS	Pinada, 1 (Magalluf)
BAR PINS ELEPHANT	Punta Ballena (Magalluf)
BAR SOL	Duque Extremera (Palma Nova)
RESTAURANTE LA FAMILIA	Pedro Marqués, 2 (Palma Nova)

(Sección gratuita para socios)

Centro  
Comercial

# MERCADONA

## ANIMALS

Venta de perros de raza y animales domésticos en general. Productos para su mantenimiento. Mejores productos en el mercado canino.  
*Local número 9*

## Jugueteria PINOCHO

Venta de juguetes y artículos de regalo  
*Tel. 68 35 82*

## CARMEN MARTINEZ

«ZIPI ZAPE»  
MODA JOVEN

## FLORISTERIA TAMAYA

\*Arte en flor natural (ramos, centros, coronas, ramos de novia)  
\* Decoración interior de flor natural, artificial, flor seca  
\* Todo tipo de plantas naturales.  
*Teléfono 68 01 33*

## Electrodomésticos

### SES PLANES

Sonido e imagen  
*Tel. 68 23 84*



## CAFETERIA MERCADONA

Platos combinados - Tapas - Bocadillos - Pollos para llevar  
Chicken to take away - Postres y helados. VENTA DE HIELO  
Un pequeño rincón de amistad  
*Tel. 68 32 43*

## NOVAPRESS

Prensa - Revistas  
Material Didáctico  
Libros - Publicaciones  
Material Oficina  
Artículos Regalo  
Artículos Fumador  
Fotocopias  
Servicio Telefax

*Tel. (971).68.17.94*

## STADIUM SPORT

Venta de toda clase de artículos deportivos  
Primeras marcas en mode Sportwear  
Complementos para gimnasio

**PALMA NOVA**

*Tel. 68 05 50*

## CONFECCIONES

### ROSALEDA

MERCERIA - LENCERIA

Ropa de hogar, bisutería

LAVANDERÍA  
AUTO SERVICIO

**HAMALAU**  
**14**

ALFOMBRAS - MOQUETAS - CORTINAS  
LIMPIEZA EN SECO 24 H.



**SAMARA**  
DECORACION  
ÁRABE



Local 14 - PALMA NOVA - MALLORCA



**Gorila**

Los zapatos más resistentes para los jóvenes más intrépidos.

*Tel. 68 19 53*

**SON  
CALIU**

*La calidad al servicio de sus Recuerdos*

REVELAMOS SUS FOTOS EN  
AMPLIACIONES

REPORTAJES  
BODAS - COMUNIONES  
BANQUETES, ETC...

MATERIAL FOTO-VIDEO

**DIANA  
FOTO**

**1 HORA**  
FOTOS TAMAÑO  
CARNET PARA:  
D. N. I. - PASAPORTE  
COLEGIO, ETC ..

**TEL. 68 34 34**

**SON  
CALIU**

RESTAURANTE MARBELLA	_____	Miguel de los Santos Oliver, 10 (Palma Nova)
RESTAURANTE EL SALMON	_____	Cala Blanca, 10 (Palma Nova)
RESTAURANTE LA PIZZA	_____	Martín Ros García, 11, loc. 14 (Torrenova)
CAFETERIA LADY DIANA	_____	Duque de Extremera, s/n (Palma Nova)
RESTAURANTE JAKITON	_____	Plaza Jakiton (Torrenova)
RESTAURANTE ARENAS	_____	Avda. Son Matías, 1, loc. 11 (Palma Nova)
RESTAURANTE PETIT TRIANON	_____	Playa Magalluf (Magalluf)
RESTAURANTE ARENAS BLANCAS	_____	Playa Magalluf (Magalluf) Edif. Sirocco.
RESTAURANTE D'OR	_____	Pinada, 8 (Magalluf)
RESTAURANTE CASA TONI	_____	Pinada, 7, loc. 4 (Magalluf)
PIZZERIA DON CARLO	_____	Pinada, 8, loc. 1 (Magalluf)
RESTAURANTE RENOS	_____	Punta Ballena, 6 (Magalluf)
BAR ANGELOS	_____	Galeón, 3 (Magalluf)
BAR VIKINGO	_____	García Ruiz, 1, 2 (Magalluf)
BAR COUNTRY	_____	Avda. Solivera, 9, loc 11 (Magalluf)
CAFETERIA MERCADONA	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)
FAWLTY TOWERS	_____	Pinada, 1 (Palma Nova)
BAR EL COTO	_____	Avda. de la Playa, 4 (Palma Nova)
WIMPY	_____	Martín Ros García (Torrenova) y Avda. Notario Alemany (Magalluf)
RESTAURANTE RIAS BAJAS	_____	Polideportivo Magalluf

### \*\*DIVERSIONES\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
AGUAPARK	_____	Ctra. CA la Figuera, s/n (Magalluf)
DISCOTECA BANANAS	_____	Martín Ros García (Torrenova)
CIRCULO RECREATIVO	_____	Punta Ballena, 1 (Magalluf)

### \*\*HOTELES\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
HOTEL 33	_____	Avda. Ca's Saboners, 82 (Palma Nova)
HOTEL PAX	_____	P. Magalluf, s/n (Magalluf)
HOTEL FLAMBOYAN	_____	Martín Ros García - Torrenova (Magalluf)

## DONDE COMPRAR

### \*\*CALZADO\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
CALZADOS LEN	_____	Martín Ros García, 10, loc. 2 (Torrenova)
CALZADOS MICHELAN	_____	Duque de Extremera, 7, loc. 3 (Palma Nova)
CALZADOS INKA	_____	Avda. Magalluf, 43 (Magalluf)
CALZADOS LITA	_____	Paseo del Mar, 5, loc. 10 (Palma Nova)
CALZADOS YOYAN	_____	Punta Ballena, 11. Edif. Apolo, loc. 18 (Magalluf)
CALZADOS GORILA	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)

ELECTRICA SAN MIGUEL	_____	Hnos. Moncada, s/n (Palma Nova)
ELECTRICA SOLIVELLAS	_____	Avda. Solivera (Magalluf)
ANTONIO DE PEDRO (FONTANERIA)	_____	Avda. de la Playa, 8, loc. 3-4 (Palma Nova)
ELECTRODOMESTICOS SES PLANES	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)

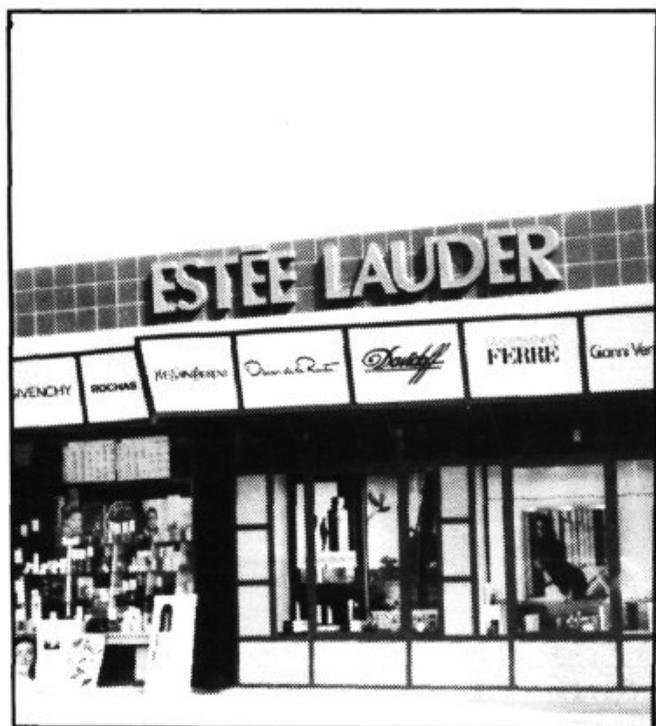
### \*\*ELECTRICA, FERRETERIA Y FONTANERIA\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
FERRETERIA TONY	_____	Avda. de la Playa, 7, loc. 3 (Palma Nova)
SKI CLUB	_____	Martín Ros García, 6, loc. 5 (Torrenova)
NOVA BRICOLAGE	_____	Avda. de la Playa, 7, loc 21 (Palma Nova)

### \*\*RELOJERIAS, PERFUMERIAS Y JOYERIAS\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
PERFUMERIA ESCALAS	_____	Avda. Son Matías, nº 1, loc 1 (Palma Nova)
PERFUMERIA CAÑAVERAL	_____	Punta Ballena, Edif. Apolo (Magalluf) Paseo del Mar. Compl. Mc. Donalds. (P. Nova) Punta Ballena. Hotel Atlantic (Magalluf)

(Sección gratuita para socios)



PERFUMERIA TINTIN	_____	Avda. Magalluf. Edif. Royal Magalluf (Mag.)
	_____	Avda. Notario Alemany. Frente H. Magalluf - Playa Sol (Magalluf)
	_____	Paseo del Mar, 52 (Palma Nova)
	_____	Marín Ros García. (Torrenova)
	_____	Ramón de Moncada, 1 (Santa Ponsa)
	_____	Puig de Galatzó, 6 (Santa Ponsa)
FRANCE PARFUMS	_____	Cala Blanca, 2 (Palma Nova)
JOYERIA CHRISTIAN	_____	Punta Ballena, 9 (Magalluf)
JOYERIA EMA	_____	Punta Ballena. Galería Es Turó, 12 (Mag.)
JOYERIA CRISTAL	_____	Punta Ballena, 4 (Magalluf)
JOYERIA ALEXANDER	_____	Punta Ballena, 7 (Magalluf)
JOYERIA TORRENOVA	_____	Marín Ros García, 7. loc. 15 (Torrenova)
RELOJERIA SUIZA	_____	Jaime I, 22 (Palma Nova)
JOYERIA TYFFANIS	_____	Pinada, s/n, loc. 2 (Magalluf)
CARTERS	_____	Marín Ros García, 9. loc. 4 (Torrenova)
MALI Y DONO	_____	Duque de Extremera, 7 (Palma Nova)

### \*\*TIENDAS, SOUVENIRS, BOUTIQUES\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
BOUTIQUE HANDY	_____	Marín Ros García, 10, loc. 9 (Torrenova)
BOUTIQUE JOAN	_____	Avda. Solivera, 8 (Magalluf)
	_____	Blanca, 2 (Magalluf)
	_____	Fábrica (Magalluf)
TIENDA ZORBAS	_____	Paseo del Mar, 40 (Palma Nova)
SOUVENIR STOP	_____	Duque de Extremera. Edif. Loro Verde. (Palma Nova)
SOUVENIR ELENA	_____	Marín Ros García, loc. 12 (Torrenova)
SOUVENIR AMI	_____	Marín Ros García, 12, loc. 8 (Torrenova)
BOUTIQUE ALEXIS	_____	Avda. Son Matías, 8 (Palma Nova)
BOUTIQUE VICTORIA	_____	Punta Ballena, 1 (Magalluf)
SOUVENIR ROSA-TERE	_____	Duque de Extremera, 7, loc. 4 (Palma Nova)

SOUVENIR DANY	_____	Paseo del Mar, 5, loc. 3 (Palma Nova)
TIENDA JUMA	_____	Marín Ros García, 10, loc. 6 (Torrenova)
BOUTIQUE ALEXIS	_____	Marín Ros García, 14 (Torrenova)
PORCELANAS KARO	_____	Avda. Son Matías, 1, loc. 9 (Palma Nova)
TIENDA BERNADÍ I JOAN	_____	Punta Ballena, 1 (Magalluf)
KIDI-CARE	_____	Duque de Extremera, 7 (Palma Nova)
TIENDA JAYRO	_____	Avda. Solivera, loc. 9 (Magalluf)
THE BAG HOUSE	_____	Avda. Magalluf. Edif. Royal Magalluf. (Magalluf)
TOP SHOP	_____	Carabela, 1 (Magalluf)
FLORES RAQUEL	_____	Punta Ballena, 4 (Magalluf)
SOUVENIR MARGUEL	_____	Marín Ros García, 11, loc. 15
DISCOS PUNTA BALLENA	_____	Punta Ballena, 10 (Magalluf)
JUGUETES SNOOPY	_____	Punta Ballena. C.H. Atlantic (Magalluf)
SOUVENIRS ROSA-TERE	_____	Punta Ballena, 20 (Magalluf)
TIENDA J.M. (MARROQUINERIA)	_____	Avda. Magalluf, 10, loc. 9 (Magalluf)
SOUVENIRS ROSARITO	_____	San Miguel de Liria, 1, loc. 10 (Torrenova)
ES FASSER	_____	Avda. de la Playa, 7 (Palma Nova)
BOLSAS JUANA	_____	Pinada, 13, 14, 15 (Magalluf)
FLORISTERIA TAMAYA	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)
STADIUM SPORT	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)
CONFECCIONES ROSALEDA	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)
SAMARA (DECOR. ARABE)	_____	Centro Comercial Mercadona loc. 14 (Son Caliu)

ANIMALS (Venta animales domest.)	_____	Centro Comercial Mercadona, loc. 9 (Son Caliu)
ZIPI Y ZAPE	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)
JUGUETERIA PINOCHO	_____	Centro Comercial Mercadona loc. 7 (Son Caliu)
ARTESANIAS MAGALLUF	_____	Blanca, 1 (Magalluf)
BOUTIQUE PASSY	_____	Pinada, 9. Torrenova (Magalluf)

## LEA ENTRE TOTS

### \*\*PRENSA, LIBROS Y FOTOGRAFIA\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
PHOTOPRESS	_____	Avda. Magalluf, 14 (Magalluf)
LIBRERIA XALOC	_____	Paseo del Mar, s/n (Palma Nova)
FOTOCINE FERNANDOS	_____	Greco, 4 (Magalluf)
NOVOPRESS	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)
DIANA FOTO	_____	Centro Comercial Mercadona (Son Caliu)
INTERFOTO	_____	Punta Ballena, s/n (Magalluf)
FOTOS MACHADO	_____	C/ Pinada (Torrenova)

### \*\*SERIGRAFIAS\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
SERYTEX	_____	Club de Hielo (sótano) (Palma Nova)

### \*\*SUPERMERCADOS, LICORERIAS\*\*

NOMBRE	_____	DIRECCION
SUPER LUXOR	_____	Paseo del Mar, 48 (Palma Nova)
LICORES MONOPOLE	_____	Duque de Extremera (Palma Nova)
	_____	Avda. Magalluf, s/n (Magalluf)
SUPER JAKITON	_____	San Miguel de Liria, 8 (Torrenova)
SUPER M.C.	_____	Punta Ballena, 1 (Magalluf)

(Sección gratuita para socios)

SUPER BARCELONA \_\_\_\_\_ Avda. Notario Alemany (Magalluf)  
 Pinada (Magalluf)

SUPER DALAS \_\_\_\_\_ Duque de Extremera. (Palma Nova)

BODEGA LAS MALVINAS \_\_\_\_\_ Punta Ballena, 1 (Magalluf)

SUPER EUROPA \_\_\_\_\_ Avda. Pedro Vaquer Ramis (Palma Nova)

SUPER PAX \_\_\_\_\_ Notario Alemany (Magalluf)

LICORERIA LONDON \_\_\_\_\_ Punta Ballena s/n

BOTELLERIA AGUSTIN \_\_\_\_\_ Carabela, 50, loc. 3 (Magalluf)

SUPERMERCADOS SYP \_\_\_\_\_ Joan Miró, 334 (San Agustín)  
 Ramón de Moncada, 2 (Santa Ponça)  
 San Francisco Javier, 8 (Costa d'En Blanes)

PEPE SUPERMERCADOS \_\_\_\_\_ Urbanización Son Ferrer, (Costa Calvià)

SUPERMARKET TESCO \_\_\_\_\_ Punta Ballena, 14 (Magalluf)

SUPER PACO \_\_\_\_\_ Martín Ros García, 14 (Torrenova)

### \*\*PELUQUERIAS\*\*

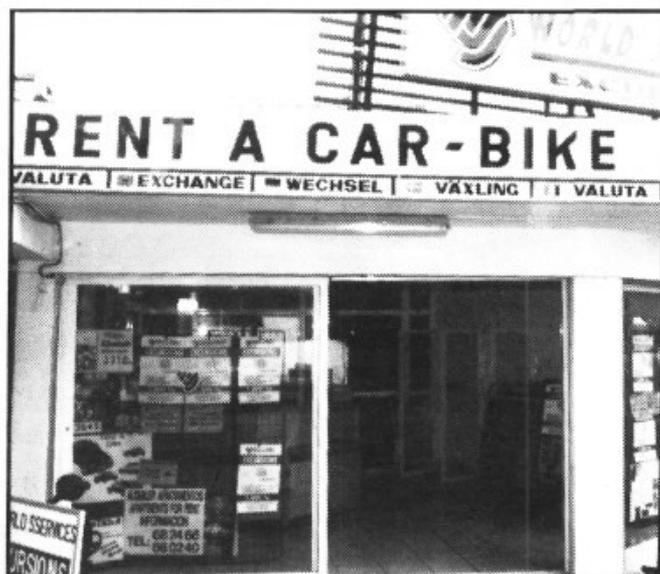
NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION

PELUQUERIA ANGEL \_\_\_\_\_ Paseo del Mar, 6 (Palma Nova)

PELUQUERIA PEDRO \_\_\_\_\_ Avda. Magalluf, 10, loc. 10-11 (Mag.)

PELUQUERIA CARLOS \_\_\_\_\_ Avda. de la Playa, 5 (Palma Nova)

PELUQUERIA MARILEN \_\_\_\_\_ San Miguel de Liria, 6 (Torrenova)



NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION

HAPPY HOLLIDAYS \_\_\_\_\_ Avda. Ca's Saboners, 2 (Palma Nova)

FLASHTOURS \_\_\_\_\_ Punta Ballena. Gal. Es Turó, 12 (Magalluf)  
 Martín Ros García, 11. loc. 16 (Torrenova)

RENT A CAR ELI \_\_\_\_\_ Avda. Notario Alemany, 16 (Magalluf)

VIAJES GRAN TURISMO INTERNACIONAL \_\_\_\_\_ Duque de Extremera, 7,  
 loc. 6

WORLD SERVICE \_\_\_\_\_ Duque de Extremera, 3, loc. 14 (Palma - Nova)  
 Duque de Extremera, 7. Loc. 5 (Palma Nova)

AUTOS MAYOL \_\_\_\_\_ Avda. Solivera, 3, loc. 5 (Magalluf)

AUTOS MAGALLUF \_\_\_\_\_ Avda. Solivera, 40 (Magalluf)

MED PED, S.A. \_\_\_\_\_ Pza. Med Ped. (Palma Nova)

INMOB. PALMER \_\_\_\_\_ Avda. Pedro Vaquer Ramis, 54 (Palma Nova)

INMOB. BESTARD \_\_\_\_\_ Pinada, s/n. loc. 6 (Magalluf)

INMOB. CEBRIAN \_\_\_\_\_ Pinada, s/n. Edif. Villa Blanca, loc. 3 (Magalluf)

VIAJES SOLITUR \_\_\_\_\_ Canaima. (Palma Nova)  
 Duque de Extremera, 6 (Palma Nova)

NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION

OPTICA PALMA NOVA \_\_\_\_\_ Avda. de la Playa, 12 (Palma Nova)

NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION

LAVANDERIA MURA \_\_\_\_\_ Pinada, 8 (Magalluf)

LAVANDERIA AUTOSERVICIO HAMALU 14 \_\_\_\_\_ Centro Comercial  
 Mercadona (Son Caliu)

### \*\*BANCOS\*\*

NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION

CREDITO BALEAR \_\_\_\_\_ Can Vich, nº 14-B (Calvià)  
 Paseo de Illetas, s/n (Illetas)  
 Punta Ballena, 13 (Magalluf)  
 Paseo del Mar, 46 (Palma Nova)  
 Plaza Alcázar, 1 (Portals Nous)  
 Ctra. Andratx, s/n. Edif. Roma (Paguera)  
 Ctra. Andratx, s/n (Pla de Paguera)  
 Edif. Ponent- Loc. 20 y 21 (Puerto Portals)  
 Pza. Rey Jaime I, s/n. (Oficina Principal Santa Ponsa)  
 Ramón Moncada, 28 L-4 (Ses Rotes Velles, Sta. Ponsa)  
 Jardines Santa Ponsa, L-23 (Sta. Ponsa)

BANCA MARCH \_\_\_\_\_ Martín Ros García, s/n. Torrenova (Palma Nova)

LA CAIXA \_\_\_\_\_ Paseo del Mar, s/n (Palma Nova)  
 Avda. Magalluf, s/n (Magalluf)

B.B.V. \_\_\_\_\_ Avda. Magalluf, s/n (Magalluf)  
 Duque de Extremera, s/n. (Palma Nova)

SA NOSTRA \_\_\_\_\_ Avda. Magalluf, s/n (Magalluf)  
 Punta Ballena, s/n (Magalluf)  
 Paseo del Mar, s/n (Palma Nova)  
 Capdellà  
 Paguera  
 Calvià  
 Portals Nous  
 Santa Ponça  
 Son Ferrer

### \*\*FARMACIAS\*\*

NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION

FARMACIA M. FUSTER TARONGÍ \_\_\_\_\_ Pinada, s/n (Magalluf)

FARMACIA PALMA NOVA \_\_\_\_\_ Paseo del Mar, s/n (Palma Nova)

FARMACIA SON CALIU \_\_\_\_\_ Miguel de los Santos Oliver, 24 (Son Caliu)

FARMACIA E. BLANCO \_\_\_\_\_ Avda. Solivera. (Magalluf)

### \*\*ESTANCOS\*\*

NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION

EXPENDIDURIA TORRENOVA \_\_\_\_\_ C/ Martín Ros García, 12,  
 loc. 12 (Torrenova)

ESTANCO SOLIVERA \_\_\_\_\_ Avda. s'Olivera. (Magalluf)

### \*\*OTROS\*\*

NOMBRE \_\_\_\_\_ DIRECCION

WILL KILL (Control de plagas) \_\_\_\_\_ C/ 4 de Noviembre, 6  
 (Ca'n Valero. Polígono de la Pza.) (Palma)

(Sección gratuita para socios)

# Comentarios

## por En Joan Perdiu

**\*Se** comenta la gran gestión económica nacional. El famoso IVA pasa al 15 %.

Si esta es la manera de reducir la inflación que venga... y lo vea. (Somos cojonudos)

**\*El** gobierno reconoce que el paro y el déficit se le van de las manos. (Consuelo de tontos).

**\*Se** comenta el estudio del gobierno para introducir una tasa fiscal para el uso de las carreteras.

La pequeña cantidad sería de cinco mil pesetas anuales por turismo y diez mil para camiones.

(Casi nada. Al final tendremos que pagar para poder respirar).

**\*Hay** que reconocer que Margarita Nájera sabe hacer política pues no para. Cualquier follón que se origina en Calvià allí está ella dando la cara.

Lástima que en la cuestión de presupuestos no salgan los números y el pueblo tenga que pagar cada vez más y más.

**\*El** fiscal pide nueve años de cárcel y más de cuarenta millones a Juan Guerra.

(Tranquilos, no caerá esa breva).

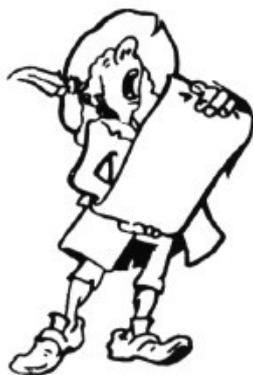
**\*Se** comenta que ya tenemos la gasolina a 97 ptas. el litro, cifra récord. Habrá que pensar en la bici.

Mira por dónde no hay mal que por bien no venga. Los ecologistas están de enhorabuena.

**\*Se** comenta como Paco Obrador pide que no se siga aplicando el cánon del agua.

No creo que él sea la persona indicada para pedirlo, convendría eso sí que pidiera al Sr. Copex que no explicaran las tarifas del agua de Calvià dos mil actuales.

Que conste que yo también estoy en contra del cánon.



**\*Se** comenta como los socialistas en los Ayuntamientos de Mallorca (Balears) pedirán más dinero al estado.

Ya era hora. Los ciudadanos estamos con los bolsillos vacíos al fin y al cabo el dinero del estado procede del mismo sitio.

**\*El** Sr. Bandrés manifiesta que se ha puesto el derecho al servicio de los poderosos.

(Sr. Bandrés, no descubre nada).

**\*Se** comenta el abrazo de Margarita y Escarrer que se fundieron en uno solo. A partir de ahora Palma Nova

Magaluf volverán a ser lo que fue en sus buenos tiempos.

Margarita y Escarrer crearán riqueza y puestos de trabajo en nuestra zona.

(Aleluya, aleluya).

**\*Felipe** asegura que no conoce a ningún político nacional que se haya Enrique Cido en la política.

**\*Por** esta vez estoy de acuerdo con el P.S.M. respecto a la tarjeta de la Federación de Entidades Locales.

Los descuentos deben beneficiar a los Ayuntamientos pero nunca a título personal.

**\*La** alcaldesa Margarita Nájera analiza el primer año del mandato actual como un año de fecundas realizaciones.

Yo añadiría más pues ha sido un año fecundo en subidas de toda clase, entiéndase Calvià 2.000, nuevas licencias, basuras, contribuciones y otras más.

**\*Un** conocido me pregunta cómo debe hacerlo para que su hijo entre a trabajar en una administración pública pues se ha presentado a varias oposiciones y no hay forma de conseguir una plaza aunque obtenga buena puntuación.

(Amigo, hay que buscar padrinos).

**\*Se** comenta la cantidad de horas extras y premios en metálico que nuestro ayuntamiento paga a los que son buenos niños y se portan bien.

